www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 635

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 28 mars 2011 **10000 kip**



M. Choummaly Sayasone réélu secrétaire général du Parti

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73



Chaleureuses salutations et sincères félicitations pour la tenue du 9e Congrès du Parti populaire révolutionnaire lao

La direction et le personnel de la Presse lao en langues étrangères,

Vientiane Times et **Le Rénovateur**

Sommaire

Actualités

Les Vientianais se félicitent des succès du 9e congrès du PPRL *--page 5*

Santé

Plus de huit milliards de kip consacrés à la santé des mères et des enfants *--page 9*

Education

Politique en faveur des familles modestes à l'école primaire *--page 11*

Francophonie

Message de Monsieur Soubanh Srithirath, Ministre auprès du Premier ministre, Chargé de la Francophonie, à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie, le 20 mars 2011 *--page 12*

Politique

Le Président Kaysone Phomvihane et le travail des femmes lao *--page 18*

Société

La remise des prix « Lao Entertainment Awards 2010 » aura lieu en mai prochain *--page 22*

Sport

Le président de la FIFA au Laos *--page 23*



M. Choummaly Sayasone réélu secrétaire général du Parti

Khamphouth Xayasomroth

Le nouveau Comité central du Parti populaire révolutionnaire lao (PPRL) regroupe 61 membres, dont cinq femmes. Six membres de plus, dont une femme, par rapport au dernier comité qui avait été élu en 2006 lors du 8e congrès du Parti. A l'issue de la première session après son élection, le Comité central a reconduit dans ses fonctions de secrétaire général du PPRL M. Choummaly Sayasone. Il a également élu 11 nouveaux membres du bureau politique, ainsi que neuf membres du secrétariat, dont M. Bounnhang Vorachith comme membre permanent. En même temps, il a constitué un comité de contrôle du CC de sept membres, dont M. Bounthong Chitmany, membre du bureau politique en tant que président. Le nouveau comité exécutif du Comité central a approuvé à l'unanimité le rapport politique du précédent comité exécutif sur les résultats de la mise en œuvre des résolutions adoptées lors du 8e congrès ainsi que le nouveau programme d'actions pour les cinq années à venir. Parmi les nouvelles orientations, la principale porte sur le renforcement de la direction du Parti, un Parti plus transparent, plus ferme et plus puissant. Le Comité central a approuvé également les amendements apportés aux statuts du Parti et a accepté le départ à la retraite de deux membres du bureau politique, MM. Samane Vignaket et Sisavath Kèobounphanh. Dans l'allocution qu'il a prononcée devant les congrès, M. Choummaly Sayasone a déclaré: « *Le succès du 9e congrès du PPRL illustre à nouveau le développement de notre Parti dans tous les domaines, notamment la politique, l'idéologie et l'organisation, ainsi que la poursuite de son processus de renouveau. J'appelle tous ses membres, les cadres, les fonctionnaires, les combattants, les habitants citoyens du peuple multiethnique de tout le pays, de toutes les couches sociales, ainsi que les compatriotes lao vivant à l'étranger, à raffermir leur patriotisme et leur attachement au nouveau régime démocratique populaire, à être plus unis autour du Parti afin de poursuivre la tradition glorieuse de notre pays et de notre Parti et à déployer avec créativité tous leurs efforts pour obtenir de nouveaux succès encore plus grands dans la protection et le développement national. Nous devrons encore une fois conjuguer tous nos efforts pour construire notre chère patrie en vue du bien-être de notre peuple et pour la prospérité, le progrès, le développement, l'unité, la démocratie et la modernité de notre pays.* »

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'lnformation et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay
Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

Correcteurs/contributeurs :
André Piozet
Elisabeth Galland
Véronique Habert
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la

Félicitations du secrétaire général du PCV au secrétaire général du PPRL

Khamphouth Xayasomroth

A l'issue du IXe Congrès, qui s'est tenu du 17 au 21 mars à Vientiane et où a été réélu M. Choummaly Sayasone au poste de secrétaire général du Comité central du Parti Populaire révolutionnaire lao, le secrétaire général du Comité central du Parti communiste du Vietnam, M. Nguyen Phu Trong a fait parvenir un message de félicitation à son homologue lao : « *A l'occasion de votre réélection au poste de secrétaire général du CC du PPRL, en tant que représentant du Parti communiste du Vietnam, et en mon nom personnel, je vous adresse nos chaleureuses félicitations. Votre réélection, à cette haute fonction, montre combien le Parti, l'armée et le peuple vous accordent leur confiance. J'ai la ferme conviction que, sous la direction clairvoyante du PPRL, avec vous comme secrétaire général, le peuple lao frère, remportera de nouveaux succès encore plus importants dans l'application des résolutions du IXe congrès, en travaillant énergiquement l'œuvre du renouveau socialiste afin de construire un Laos où règnent la paix, l'indépendance, la démocratie, l'unification et la prospérité. Le Parti, le gouvernement et le peuple vietnamiens s'évertueront à protéger, à développer, à renforcer et à rehausser au plus haut niveau, les relations d'amitié exceptionnelles vietnamo-lao, pour les intérêts des peuples des deux pays, pour la paix, la stabilité, la coopération et pour le développement dans la région et dans le monde. Je souhaite que la tradition des relations d'amitié, la solidarité exceptionnelle et la coopération sur tous les plans vietnamo-lao, se développeront éternellement. Je souhaite que santé, bonheur et succès vous accompagnent dans votre noble fonction.* »



M. Nguyen Phu Trong

Félicitations du Président chinois

Bouahanh Vibounsak

Le Président chinois, M. Hu Jintao a félicité lundi 21 mars, M. Choummaly Sayasone pour sa réélection au poste de secrétaire général du Comité central du Parti populaire révolutionnaire lao (PRPL).

La Chine se réjouit de constater les avancées remarquables réalisées par le Laos sous la direction du PRPL, qui se traduisent par le maintien d'une société harmonieuse et stable, un développement économique rapide, l'amélioration du niveau de vie de la population et par la croissance du statut international du Laos, a précisé M. Hu Jintao dans son message de félicitation.

Le président chinois s'est dit convaincu que le gouvernement et le Parti du Laos vont guider le peuple dans la construction socialiste du pays et la réalisation de brillants accomplissements.

Le Parti communiste chinois et le gouvernement de la Chine ont toujours apprécié les relations avec le gouvernement et le Parti du Laos du point de vue stratégique et à long terme,



M. Hu Jintao

a-t-il confirmé.

Selon M. Hu Jintao, la Chine continue d'adhérer au principe de « stabilité à long terme, de bon voisinage, de confiance mutuelle et de coopération » et de collaborer avec la partie lao pour consolider la coopération amicale Chine-Laos dans tous les domaines et encourager le partenariat stratégique global de coopération à long terme et de développement sain et stable.

M. Choummaly Sayasone a été réélu par le 9e Comité central du PPRL. Il est secrétaire général du Parti depuis cinq ans.

Soutien aux sinistrés du Japon

Phimpha Vongsavath

Afin d'aider les victimes du Japon frappées récemment par le terrible tremblement de terre suivi du tsunami dès le 11 mars dernier, le gouvernement lao et la société civile du Laos, (organisations non gouvernementales, entreprises privées, associations et particuliers) de l'ensemble du pays se sont mobilisés pour lever des fonds.

Au nombre des donateurs figurent :

la compagnie de Petroleum Trading Lao, Ltd, 30 millions de kip ; la compagnie des services de transport Lao Ltd., 2 000 dollars; l'entreprise Beerlao, 46 millions de kip; Lao Télécom 20 000 dollars, l'entreprise agro-industrielle, 21 000 dollars. Cet élan de générosité a été suivi par de nombreux particuliers et a permis d'amasser plusieurs dizaines de millions de kip.

Les dons ont été remis au département du Comité des relations extérieures du Comité central du Parti de la capitale Vientiane, lors d'une cérémonie présidée par le directeur de ce département, M. Siphone Banchongphanith, en présence des représentants de l'Association d'amitié lao-japonaise.



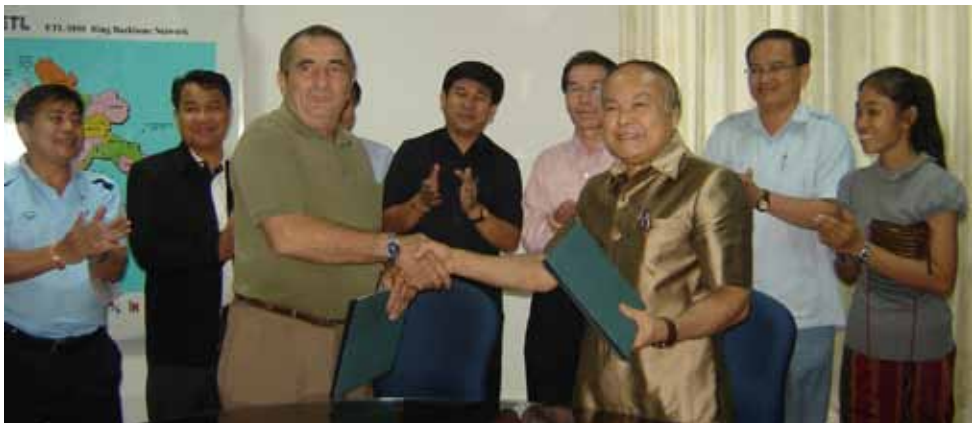
Par ailleurs, dans l'après-midi du 20 mars, au bureau administratif du Comité central du Parti, les délégués de toutes les provinces, lors de leur participation au 9e Congrès du Parti, ont contribué à hauteur de plus de 93 000 dollars en faveur des sinistrés du Japon.

Les Vientianais se félicitent du succès du 9e congrès du PPRL

Khamphouth Xayasomroth



Plusieurs centaines de Vientianais, à l'initiative du comité du Parti et de l'administration de la capitale, se sont réunies dans la matinée du 22 mars au Palais national de la culture pour fêter les bons résultats du 9e congrès du PPRL, qui s'est déroulé du 17 au 21 mars à Vientiane, et le 56e anniversaire de la création du Parti populaire révolutionnaire lao (22/3/1955-22/3/2011). Plusieurs dirigeants du Parti assistaient à ce meeting, parmi lesquels M. Choummaly Sayasone, secrétaire général du PPRL, et des membres du bureau politique dont M. Bounnhang Vorachit, Mme Pany Yathotou, le général Douangchay Phichit et le Dr Thongbanh Sèng-Aphone. Au cours de ce meeting, le Dr Sombath Yialiheu, secrétaire du Parti et maire de la capitale, a prononcé une allocution dans laquelle il a rappelé les succès remportés depuis 56 ans par le peuple lao multiethnique, sous la direction du PPRL, dans la lutte pour le salut national et contre les agresseurs étrangers. A l'issue d'une lutte de longue haleine, de nombreuses difficultés et de grands sacrifices, le peuple a remporté la victoire finale et a pu instituer, le 2 décembre 1975, il y a donc 35 ans, la République Démocratique Populaire Lao. Le Dr Sombath Yialiheu a rappelé également que depuis, tout au long de la phase de protection et de reconstruction nationale, et plus particulièrement durant l'application des résolutions du 8e congrès du PPRL et la mise en œuvre du 6e plan quinquennal, le pays avait connu fondamentalement la stabilité politique et sociale. L'économie continue à se développer avec un taux de croissance annuelle de 7,9% à l'heure actuelle. Le taux de pauvreté de la population est passé de 27, 7 %, en 2002-2003, à 20, 4 % en 2009-2010. Parallèlement, la production de riz a atteint une moyenne de 2, 9 tonnes par an. En ce qui concerne la politique extérieure, le Dr Sombat Yialiheu a souligné que le pays reste fermement attaché à sa politique constante de paix, d'indépendance, d'amitié et de coopération pour le développement. Il a évoqué également les succès du 9e Congrès du PPRL, auquel ont participé 576 représentants de tous les membres du Parti du pays, et a rappelé qu'au cours de ce congrès les participants avaient examiné et approuvé à l'unanimité, avec un sens élevé de leurs responsabilités, les propositions présentées pour répondre à plusieurs problèmes préoccupant le Parti et le gouvernement. Le Congrès a élu un nouveau Comité central composé de 61 membres pour conduire l'action du Parti et du gouvernement, afin que soient menés à bien les travaux prévus au cours de son mandat. Ce mandat est très important, a-t-il insisté, car le pays devra atteindre réellement tous les buts qui lui sont fixés par les Objectifs du Millénaire pour le Développement et mettre en place les infrastructures importantes qui lui permettront de sortir de la catégorie des pays les moins avancés pour devenir un pays industrialisé et moderne. A la fin du meeting, en tant que membre du bureau politique, secrétaire du PPRL, secrétaire du Parti pour la capitale et maire de Vientiane, le Dr Sombat Yialiheu a invité tous les membres du Parti à remplir leur charge de manière exemplaire afin de mettre en œuvre les résolutions adoptées par le congrès. Il a également appelé les citoyens du pays ainsi que les compatriotes lao vivant à l'étranger à contribuer activement à la protection et au développement national pour le bien-être de tous et pour la prospérité du pays.



La société Agroforex Company, représenté par son directeur général, M. Francis Chagnaud et l'entreprise des Postes lao, représentée par son directeur général adjoint, M. Bounchanh Siripaphanh ont signé le vendredi 11 mars à Vientiane un accord pour émettre une série de timbres en l'honneur de l'année internationale des forêts 2011.

9e Congrès du PPRL : rapport d'activités des gouverneurs de provinces

Somphavanh Siramath

Lors du 9e Congrès du Parti populaire révolutionnaire lao, le secrétaire adjoint du Parti de la province de Luang Namtha, M. Phanthong Phitphomma, a présenté un rapport sur les mesures prises par les autorités de sa province, dans le cadre du programme de développement socioéconomique initié par le gouvernement et les résultats obtenus dans le secteur agricole et forestier. Le rapport rendait compte des progrès réalisés dans l'abandon de la culture sur brûlis au bénéfice de cultures de substitution comme le maïs, le soja, la patate douce, en révélant, cependant, les difficultés des agriculteurs à atteindre un rendement de production élevé pour leur assurer des revenus pérennes, et à développer des filières commerciales. En 1994, le département de l'agriculture et des forêts de Luang Namtha a encouragé les agriculteurs locaux à la sylviculture, notamment à la plantation d'hévéas. A cet effet, des fonds ont été attribués aux groupes communautaires de deux villages ciblés pour exploiter, à titre expérimental, 500 hectares d'hévéas. L'expérience s'étant révélée un succès, la surface d'exploitation de l'hévéa est passée de 7 000 hectares, en 2005, à 28 000 hectares (12 millions d'arbres), en 2010. La production de caoutchouc est exportée vers la Chine (plus de 1 350 tonnes en 2010). L'hévéa a permis de relever l'économie des districts les plus défavorisés, et à 6 300 familles d'abandonner la culture sur brûlis en en optant pour la culture maraîchère. Un hectare d'hévéas assure un revenu minimum de 25 millions de kip par an. Grâce à son exploitation 21 000 familles vivent au dessus du seuil de pauvreté. Aujourd'hui, il resterait encore 30 % des familles de la province de Luang Namtha vivant en dessous de ce seuil.

Le gouverneur de la province de Savannakhet, le Dr Vilayvane Phomkhé, s'est également exprimé sur le succès du rendement agricole de sa province : «*Grâce aux efforts conjugués des autorités provinciales pour développer l'agriculture et l'élevage, notre province montre une croissance économique remarquable et une amélioration significative des conditions de vie de la population. Les surfaces rizicoles (riz irrigué) de 25 000 hectares en 2005, ont été portées à 29 000 hectares, en 2010.*

De même pour le riz pluvial, de 137 836 hectares, en 2005, les surfaces ont été portées à 160 000 hectares en 2010. La province exploite également 15 000 hectares de canne à sucre, 21 170 hectares d'eucalyptus, 8 410 hectares d'hévéas, 600 hectares de manioc et 1 277 hectares de tabac. Elle dispose aussi d'un important cheptel de bovins et de porcins ainsi que de nombreuses fermes d'élevage de volailles.» Le gouverneur de la province de Champassak, M. Sonexay Siphandone a quant à lui présenté son rapport sur la création de villages et de groupes de villages, au sud de la province, entre la frontière thaïlandaise et cambodgienne, conformément aux résolutions du 8e Congrès du Parti populaire révolutionnaire lao. Les habitants de 924 hameaux isolés (642 785 personnes) ont été déplacés vers 641 villages ruraux, comportant des infrastructures sanitaires (infirmerie, dispensaire, hôpital), scolaires (école, lycée), et l'accès à l'eau et à l'électricité. Le revenu par habitant de la province est de 1097 dollars par an.

Bientôt le salon de l'ameublement et des arts ménagers

Phimpha Vongsavath

Le chef du département de l'Industrie et du commerce, en collaboration avec le président de l'Association des ébénistes lao a organisé le 15 mars dernier au centre du commerce Lao-ITECC, une conférence de presse pour annoncer la tenue du prochain salon de l'ameublement et des arts ménagers 2011.

Ce salon se tiendra du 27 mai au 2 juin prochain au centre Lao-ITECC, période qui coïncidera avec la journée nationale de la reforestation fixé au 1er juin. Lors de l'exposition, certaines techniques de fabrication seront dévoilées. La fabrication de mobilier en bois et en rotin génère une source importante de revenus. La production est en général destinée à l'exportation.

Gestion modernisée dans les hôpitaux

Phetphoxay Sèngpaseuth

L'hôpital de la santé de la Mère et de l'enfant a organisé un séminaire la semaine dernière à Vientiane sur l'utilisation de l'informatique et de la Technologie (IT) à l'hôpital. Ce séminaire a permis d'expliquer comment l'informatique peut améliorer la qualité des soins des patients et leur suivi médical. Le Dr Bounmack Saynasongkham, directeur adjoint de l'hôpital de la santé de la mère et de l'enfant à Vientiane était présent ainsi qu'une cinquantaine de personnes.

L'objectif principal du séminaire était l'informatisation du système de gestion administrative et financière de l'hôpital qui permettra d'aider grandement les médecins mais aussi les malades. En effet, ce système informatique sera un précieux gain de temps pour tout le personnel médical qui n'aura plus à tout écrire à la main. Ce système permettra également de mieux contrôler les finances, car tout sera enregistré et ainsi vérifiable.

Par ailleurs, les hôpitaux pourront accueillir de plus en plus de patients dont les pathologies pourront être décelées puis traitées plus rapidement. Le ministère de la Santé espère que très bientôt tous les hôpitaux, et centres médicaux pourront être équipés de ce système informatique.

Le Dr Bounnack a déclaré: « *Nous avons rencontré bien des difficultés lors de la première mise en place du système informatique l'an dernier. Au départ, nous l'avons utilisé pour les finances, puis pour la gestion des produits pharmaceutiques et pour le service d'accueil. Désormais, le système sera également installé dans les maternités, l'administration et les services ambulatoires. Et si le système peut être installé dans tous les secteurs des provinces, cela permettra d'améliorer les services médicaux à l'échelle nationale et de ce fait ouvrir la voie à la modernisation des installations dans les années à venir. Nous pouvons être fiers de ce projet car il n'a pas été facile à mener car le personnel compétent en IT était insuffisant et nous avons même failli l'abandonner. L'installation a été longue et il a fallu du temps au personnel médical pour se familiariser avec cette nouvelle technologie. Si nous voulons un hôpital moderne, ce système est indispensable . Les pays voisins ont déjà pour la plupart installé ce système dans leurs hôpitaux. C'est L'Organisation Mondiale de la Santé qui a financé cette formation en informatique ainsi que la mise en place de ce système de gestion financière.* »

Un atelier pour mieux comprendre l'OMC

Bouaphanh Vibounsak

Le département politique des Affaires étrangères du ministère de l'Industrie et du commerce, en collaboration avec l'Institut des mass média lao, a organisé le 18 mars dernier à Vientiane, une journée, pour présenter l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC), a l'attention des journalistes de la capitale. L'atelier s'est ouvert en présence du chef du département politique des Affaires étrangères du ministère de l'Industrie et du commerce, M. Bounsom Phommavihane et du directeur de l'Institut des mass média lao M. Vilaythong Sisanon.



M. Bounsom Phommavihane et M. Vilaythong Sisanon.

Cette formation visait à renforcer les connaissances des journalistes sur l'OMC, dans le cadre de la préparation de la RDP Lao à son adhésion. « *L'adhésion de la RDP Lao à l'OMC, est une tâche prioritaire du gouvernement, qui entend ainsi intégrer l'économie du Laos à la communauté internationale*,» a déclaré M. Bounsom Phommavihane.

L'OMC est la grande organisation internationale en charge des règles régissant le commerce international. Au cœur de l'Organisation, sont répertoriés les accords de l'OMC, négociés et signés par la majeure partie des puissances commerciales du monde et ratifiés par leurs parlements. Le but est d'aider les producteurs de marchandises et de services, les exportateurs et les importateurs à mener leurs activités.

L'OMC est aussi l'organisation qui contrôle le commerce international couvrant les biens et les services divers en ce qui concerne les droits de la propriété intellectuelle. Le défi pour l'adhésion à l'OMC consiste à améliorer le cadre juridique sur le commerce en ligne selon les desiderata de l'OMC.

Formation des médias lao à l'approche des prochaines législatives

Somphavanh Siramath

Le département de la communication de l'Assemblée nationale (AN) du Laos avec le soutien du programme « Joint programme for support to an Effective Lao National Assembly », a organisé un atelier de trois jours (du 23 au 25 mars), dans les villages de Thalath et de Kèo-Oudom, province de Vientiane, pour approfondir les connaissances des medias lao sur le déroulement et l'organisation de la campagne électorale des septièmes législatives des députés de l'AN, qui aura lieu en avril prochain et renforcer leurs capacités rédactionnelles sur ce sujet. Une cinquantaine de journalistes issus de la capitale et de chaque province, ont participé à cette formation de base, animée par le directeur adjoint du Bureau de l'AN, M Viseth Savèngsuksa. « *Cette formation est très importante pour préparer les journalistes à cet événement politique majeur pour notre pays,* a déclaré M Viseth Savèngsuksa. *Ils pourront ainsi aider l'ensemble des électeurs à se faire une opinion précise sur les candidats en lice pour le poste de député, en évoquant leur intégrité, leur patriotisme, leur capacité à développer notre pays et à protéger les intérêts des populations et de la nation.* » Au cours de la formation les journalistes ont révisé les fondements de l'AN, son règlement, son fonctionnement, son organigramme, le calendrier des sessions et divers textes de lois importants adoptés et amendés par l'AN. Un module a également été consacré aux techniques professionnelles journalistiques, en invitant les medias à toujours considérer en premier les lecteurs, auditeurs, téléspectateurs et internautes auxquels ils s'adresseront, à collecter et vérifier l'information, à maîtriser les techniques d'interview et d'écriture journalistique.

« *J'ai déjà une bonne formation sur le traitement de l'information, notamment la rédaction d'articles dans les domaines de la santé, du commerce, de l'éducation et de l'investissement,* a confié M. Xamnane, journaliste au quotidien Paxaxon. *Cependant cet atelier me permet de compléter mes connaissances et de mieux maitriser les sujets politiques. J'espère que cette formation me permettra de traiter fidèlement les septièmes législatives et de satisfaire le lectorat de mon journal.* »



M Viseth Savèngsuksa

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Appel d'offres
Installation d'un guichet visas

L'ambassade de France au Laos projette de réaménager le bureau des visas situé au sein de la section consulaire. Les travaux consistent à installer un guichet sécurisé de réception des demandes de visas. Le ministère des Affaires étrangères et européennes lance cet appel d'offres afin de sélectionner l'entreprise qui réalisera ces travaux.

Pour obtenir la lettre de consultation et le cahier des charges, vous voudrez bien contacter cette ambassade à : consulat.vientiane-amba@diplomatie.gouv.fr

Les méfaits de l'alcool dans les ménages !

Khamphouth Xayasomroth

L'alcoolisme n'est pas seulement une importante cause de mortalité. Il est aussi un grave problème de société, à l'origine de toutes sortes de querelles familiales, de rixes entre jeunes etc. L'anecdote imaginaire ci-après, présentée sur un mode humoristique, en est l'illustration. C'est l'histoire d'un fonctionnaire d'âge moyen qui est souvent ivre. Un jour, de retour à la maison après le travail, passablement éméché, il murmure: «*Quels amis! J'ai beau leur répéter de ne pas me servir de l'alcool à boire, ils le font quand même. Alors me voilà bien ivre.* » Et il s'effondre par terre en vomissant tout ce qu'il a ingurgité. Sa femme, qui l'a souvent vu rentrer dans cet état, lui dit: « *Tu dis toujours la même chose. Je ne sais pas qui sont tes amis, mais comment font-ils pour te faire boire autant si tu refuses ?* » « *De quoi te mêles-tu,* répond l'homme. *A chacun ses affaires !* » Il cherche en effet à couper court à la question car il se sent incapable de donner une réponse plausible. Sa femme réplique: « *Mon chéri, je veux t'aider à t'éloigner de ces amis! S'ils sont comme ça, je ne veux pas que tu les fréquentes.* » Le mari: « *Mais nous sommes des amis intimes, à la vie, à la mort! Il n'est pas question de les quitter.* » Elle : «*Ils sont tous comme ça, tes amis ? Toi, tu leur as sûrement fait la même chose, non ?* » Lui: « *Euh… ça suffit, je ne veux pas te répondre !* » Elle : « *Ah bon ? et où est ta paye ? donne-la moi!* » Lui : « *Je ne l'ai pas encore touchée !* » Elle : « *Allons ! je sais bien que tes amis l'ont déjà touchée.* » Lui : « *Oui, c'est vrai, mais c'était le mois dernier. Et l'argent du mois dernier, je l'ai déjà dépensé pour acheter je ne sais plus quoi, j'ai oublié.* » Elle : «*Tu as tout dépensé en alcool, hein ?*» Lui : «*Oh ! juste un peu!*» Elle :«*Alors où est le reste ?*» Lui : « *Je n'en sais rien. Je n'ai rien noté et je ne me rappelle pas.* » Elle : « *Tu racontes tout le temps que tu vas à ton bureau parce que tu es de garde. Mais hier j'ai rencontré ton chef et il m'a dit que tu es de garde seulement une fois par semaine Alors où es-tu le reste du temps ?*» Lui : « *Je fais des heures supplémentaires pour gagner davantage. Je suis volontaire pour y aller.* » Elle: « *Volontaire pour aller voir tes copains, non ?* » Le mari, qui commence à se sentir en difficulté sous cette pression : « *Laisse-moi donc réfléchir cinq minutes ! je ne me rappelle même plus ce que tu me demandes et je ne sais plus non plus où je suis allé. Qui donc t'a raconté tout ça ?* » Mais sa femme insiste : « *Je voudrais bien savoir si tu me restes fidèle ou non.*» Lui, de nouveau : « *Donne-moi donc cinq minutes, je te dis ! Je ne me rappelle plus.* » Elle: «*C'est pour ça que tes amis te surnomment monsieur l'ivrogne ! Tu crois qu'on t'appelle comme ça à cause de tes heures supplémentaires?*» Lui : « *Ecoute, il faut bien accepter parfois les plaisanteries des copains !* » Elle : « *Tu es en train d'accuser tes amis ! c'est leur faute, ou la tienne ?* »Lui : « *Euh… j'essaie de prendre soin des copains car ils m'aident pour le travail, tu comprends ?* » Elle : «*Dis donc ! c'est pour ça que tu es monté en grade et que tu as été promu monsieur l'ivrogne ?* » Là, l'homme n'en peut plus et reste coi. Alors elle reprend : « *Tu ne pourrais pas boire moins d'alcool ou changer de comportement ? si tu n'y arrives pas, nous allons nous séparer.* » Lui : « *Si les copains ne me forçaient pas, je ne serais pas dans cet état !* » Elle : «*Mon chéri, tu es mon mari c'est pour ça que je m'inquiète pour ta santé ! et toi, tu devrais penser à la famille. Les autres peuvent économiser et épargner des millions de kip ? Rien que pour ta santé tu devrais le faire ! Tu ne dois pas te laisser servir d'alcool par les autres comme ça ! Toi et tes amis, vous allez tous mourir de maladies comme la cirrhose, ou alors ce sera la pneumonie ou même par accident de la route. C'est ce que vous voulez ?* » Il ne sait plus que dire. Il comprend que, s'il continue sur cette pente, sa femme le quittera. Mais comment faire ? il ne peut plus se passer d'alcool, depuis longtemps déjà. Quant aux enfants, ils peuvent compter sur leur mère, heureusement. L'homme éprouve du regret et ses larmes lui montent aux yeux.

Faits divers

Escroquerie

A la suite de plaintes de plusieurs victimes, la police judiciaire de l'arrondissement de Naxaythong de la capitale, a arrêté en janvier dernier Mme Dome, 43 ans, femme au foyer, demeurant à Nahê, arrondissement de Sikhottabong pour escroquerie. Elle a reconnu les faits et avoué avoir falsifié des titre fonciers et autres papiers de vente et d'achat de propriété pour servir d'hypothèque. Le préjudice s'élèverait à plusieurs centaines de millions de kip. Mme Dome tombe sous le coup de la loi et s'expose à de lourdes peines. Elle est actuellement incarcérée dans l'attente de son jugement.

Un cambrioleur arrêté

Le service de police de l'arrondissement de Sikhottabong de la capitale a arrêté un cambrioleur et a récupéré les biens volés. M. Khamphiane, 28 ans, sans travail a avoué à la police qu'il avait cambriolé la chambre voisine de la sienne profitant de l'absence de son locataire pour voler un lecteur de CD, un amplificateur et deux haut-parleurs. Une plainte a été déposée au parquet de l'arrondissement et l'affaire sera jugée prochainement.

Trois cambrioleurs arrêtés

Phonesavanh Mouyphachanh

Alertée par la victime, M. May, 31 ans, la police judiciaire de l'arrondissement de Chanthaboury, à Vientiane, a interpellé, la semaine dernière, trois personnes soupçonnées du cambriolage de sa chambre en location, située dans le village de Phonsavang, arrondissement de Chanthaboury, à Vientiane. Au cours de l'interrogatoire, M. Soupeu, 18 ans sans travail, demeurant à Khamhoung, arrondissement de Xaythany de la capitale, a reconnu avoir, avec deux autres complices, MM. Tome et La, arrêtés quelques jours après, s'être introduit dans la chambre de M. May et avoir volé un téléviseur, un lecteur de CD, un rice- cooker, un amplificateur, un fer à repasser et une paire de haut-parleurs. Ils ont été placés en détention provisoire en attendant leur jugement. La police a pu récupérer les biens volés et les restituer à leur propriétaire. Une enquête a été ouverte pour déceler un éventuel réseau.

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

L'accès à la santé pour tous

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le Dr Ponmek Dalaloy, ministre de la Santé et membre du Comité central du PPRL a publié un rapport à l'occasion du IXe congrès du PPRL et a insisté sur les progrès effectués en matière d'hygiène de santé ainsi que sur le recul de la pauvreté au Laos. Le ministère de la santé a récemment mis en place une politique de lutte contre les maladies infectieuses. De plus, il semblerait que les provinciaux bénéficient de services de santé meilleurs qu'ils ne l'étaient jusqu'alors, et de ce fait les soins s'en trouvent améliorés. L'infrastructure sanitaire s'est nettement améliorée et ne cesse de se développer. En effet, Vientiane compte quatre hôpitaux centraux, quatre hôpitaux régionaux et trois centres de traitement (centre de traitement ophtalmologique, centre dermatologique et centre national de réinsertion de personnes handicapées). Chacune des 16 provinces du pays possède son propre hôpital. Il y a également 126 hôpitaux de district, 775 dispensaires, couvrant 742 groupements de villages qui rassemblent 3 728 villages. En outre, 5 688 trousses médicales ont été fournies aux villages situés loin des hôpitaux et des dispensaires. Grâce à ces actions, le service de santé publique couvre à présent 98 % des villages du pays. On recense 13907 villageois bénévoles dont 2 780 femmes; 5 094 accoucheuses traditionnelles, 504 infirmières de village et 791 thérapeutes traditionnels dans l'ensemble du pays. Des comités de santé villageois ont même été crées afin d'informer la population et de mettre en place une meilleure prévention.

Le ministère a pris des mesures efficaces pour renforcer la santé des enfants, en organisant chaque année des campagnes de vaccination et d'immunisation gratuites.

Des équipes de vaccination mobiles ont été chargées de vacciner les personnes vivant dans des zones éloignées des hôpitaux. En outre, des campagnes nationales ont été organisées afin d'expliquer aux personnes les moins éduquées les gestes essentiels qui leur permettront de limiter la propagation des maladies infectieuses. Ainsi boire de l'eau potable ou se laver les mains peuvent paraître des conseils anodins mais sont importants et grâce à toutes ces mesures préventives, la mortalité commencera peu à peu diminuer.

La mortalité infantile est passée de 530 pour 100 000 en 2000, à 405 pour 100 000 en 2005. En 2005, l'espérance de vie de la population était de 61 ans (63 ans pour les femmes et 59 ans pour les hommes) contre 52 ans pour les femmes et 50 ans pour les hommes en 1995.

D'après une enquête sur la mortalité maternelle en 2000, il existait d'importantes différences entre zones rurales et zones urbaines. Dans les zones rurales, le taux de mortalité maternelle était de 580 pour 100 000, tandis qu'il était de 170 pour 100000 dans les zones urbaines.

Dr Ponmek a déclaré : « *Le Gouvernement a accordé une attention particulière aux personnes vivant dans les zones rurales reculées afin d'améliorer l'accès aux services de santé tout en mettant en place diverses aides, en particulier l'assistance aux mères et le suivi post natal pour les mères et leurs bébés. Le problème de la malnutrition fait aussi partie de nos priorités.* »

Plus de huit milliards de kip consacrés à la santé des mères et des enfants

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le projet « Hôpital Laos Suisse » vient d'attribuer à l'hôpital de la Mère et de l'enfant un don de matériel médical de base, représentant un montant de plus de huit milliards de kip (soit un million de dollars).

La cérémonie de remise du matériel s'est déroulée le samedi 19 mars, à Vientiane, dans les locaux de l'hôpital de la Mère et l'enfant, en présence du directeur de l'hôpital, le Dr Bouavanh Saensathit, et du Président du projet « Hôpital Laos-Suisse », le Dr Urs Lauper.

Selon une enquête sur la santé de la reproduction, réalisée en 2005, il s'avérait que pour 100.000 naissances, 405 mères mouraient en couches. Le taux de mortalité parmi les nourrissons de moins d'un an, était de 70 pour 1.000 naissances, et 98 enfants sur 1000 décédaient avant d'avoir atteint l'âge de cinq ans.

Les nouveaux équipements de l'hôpital vont contribuer à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le Développement que le gouvernement cherche à atteindre d'ici 2015 : réduire le taux de mortalité maternelle à 260 pour 100.000, le taux de mortalité néonatal à 45 pour 1.000, et le taux de mortalité infantile de 70 pour de 1.000.

Le Dr Bouavanh, a remercié vivement les donateurs et a donné les précisions suivantes: « *Les équipements ne seront pas exclusivement installés dans les hôpitaux de Vientiane, mais aussi distribués aux hôpitaux provinciaux et de districts et les centres de santé en milieu rural. Depuis ses débuts en 2000, le projet a contribué à améliorer les services médicaux dans les centres de soins de santé à travers le Laos, en particulier pour les mères et les enfants. Pendant ce temps, le projet a également offert des bourses pour les médecins à former dans le pays et à l'étranger. Le matériel offert comprend des couveuses et leurs appareils de contrôle, des pompes à seringue, des machines à oxygène automatique, à oxymétries à impulsion, des machines à ultrasons, du matériel chirurgical, des kits pour les tests sanguins, des lits pour bébés, du matériel d'anesthésie et autres produits.*» De son côté, le Dr Urs Lauper a ajouté : « *qu'en plus de fournir des équipements aux hôpitaux, le projet prévoyait également de former le personnel à l'utilisation efficace de ces équipements. La santé des mères et des enfants dans les zones urbaines est bien meilleure que dans les zones rurales où l'accès aux services de santé, n'est pas aisé. C'est pour cette raison, que les soins destinés aux mères et aux enfants en zones rurales restent la priorité du projet et dans tout le pays pour les années à venir* ».



Les nouveaux équipements de l'hôpital vont contribuer à la réalisation des OMD.

Le projet « Hôpital Laos-Suisse », est une initiative entreprise en 2000, par des médecins suisses, des sages-femmes, des infirmières et d'autres membres de l'association, qui se mobilisent particulièrement pour l'amélioration des soins médicaux, à destination des mères et des enfants lao.

Le barrage de Theun Hinboun renforcé par une nouvelle centrale

Phetchinda Sisomvang



Le barrage barrage de Nam Gneuang aura une capacité de production de 60 MW.

Le consortium du groupe hydroélectrique Theun Hinboun investira 700 millions de dollars dans la construction d'un nouveau barrage hydroélectrique, sur la Nam Gneuang (province de Khammouane) et lpour remplcer les anciennes turbines du barrage de Theun Hinboun, situé entre les provinces de Khammouane et de Borikhamxay.

Le barrage barrage de Nam Gneuang aura une capacité de production de 60 MW, qui renforcera la production de Theun Hinboun, actuellement de 220 MW.

L'électricité sera acheminée par un réseau câblé de 115 KV et de 230 K, enterré dans un tunnel de 5 280 mètres de long.

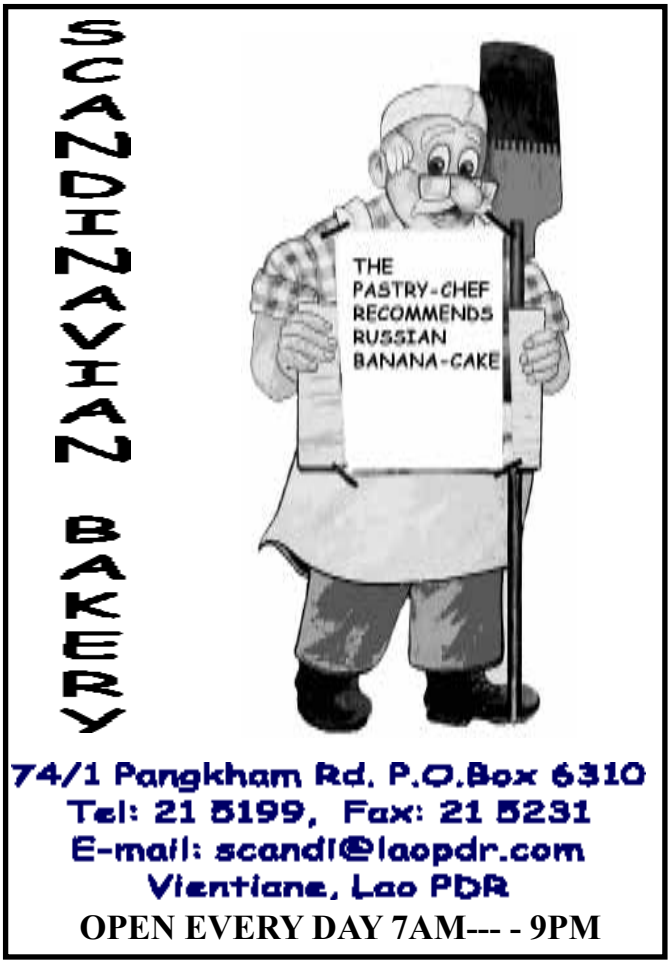
La zone inondable du barrage Nam Gneuang, nécessitera la relocalisation de 177 familles au village de Phonthong, district de Khamkeut avant la fin du mois de mars. Le groupe hydroélectrique Theun Hinboun a prévu de dédommager les familles pour le préjudice qu'elles subissent et de reloger l'ensemble de la population concernée. Le site d'accueil, en cours d'achèvement, comprend déjà 153 maisons disposant de l'eau potable et de l'électricité. En outre, les enfants pourront être scolarisés dans la nouvelle école et bénéficier de soins dans le nouveau dispensaire. Chaque famille se verra attribuer une parcelle de rizière et de terre à cultiver. Il leur sera aussi fourni les outils, les semences et les engrais pour commencer les travaux agricoles ainsi que quelques animaux de ferme (poules, canards, cochons, chèvres et vaches). Des formations pour l'apprentissage d'une agriculture adaptée et durable seront proposées à toutes les familles.

Le barrage hydro-électrique de Theun Hinboun géré en coentreprise (joint-venture) : Electricité du Laos (EDL), 60 % des parts, la compagnie thaïlandaise MDX Lao Ltd, 20 % des parts et le groupe suédois Nordic Hydropower AB, 20% des parts, a été officiellement inauguré le 4 avril 1998.

Son coût de construction s'est monté à 280 millions de dollars.

Le barrage de Theun Hinboun est important pour plusieurs raisons, dont l'une, est qu'il fût le premier à vendre de l'électricité à la Thaïlande, dans le cadre d'un protocole d'entente signé en 1993, entre la République Démocratique Populaire Lao et ce pays. Les exportations d'énergie vers la Thaïlande ont commencé en 2000.





Politique en faveur des familles modestes à l'école primaire

Phetphoxay Sèngpaseuth

Les familles pauvres ayant plusieurs enfants scolarisés à l'école primaire dans le quartier de Donkoy, arrondissement de Sisattanak, à Vientiane, ont la possibilité de ne payer les droits d'écolage que pour un seul enfant. La scolarité est donc gratuite pour les autres enfants de la fratrie, ceci afin de favoriser l'égalité.

Entretien avec la directrice de l'école, Mme Khamsouk Souphanhvong : « *Le gouvernement seul ne peut atteindre cet objectif. Ainsi, j'ai mis ce système en place afin d'aider les familles qui en ont le plus besoin et d'offrir à tous leurs enfants la possibilité d'apprendre.* »

Grâce à cette initiative, Mme Khamsouk a reçu un prix décerné par des professeurs remis par l'organisation internationale des femmes au Laos (WIG) dans les années 1990, alors qu'elle enseignait à l'école primaire Donnokkhoum dans l'arrondissement de Sisattanak. Sous sa direction, le nombre d'enfants inscrits à l'école a augmenté progressivement.



Le montant des frais de scolarité se monte à 100 000 kip par enfant et par an.

Aujourd'hui, on compte 156 élèves dont 20 bénéficient de la politique sociale de l'école.

La bonne gestion permet de maintenir la viabilité financière.

Le montant des frais de scolarité se monte à 100 000 kip par enfant et par an.

L'argent récolté assure l'entretien du mobilier et des bâtiments.

Les familles plus aisées sont prêtes à payer plus et grâce à elles, les enfants issus de familles très modestes peuvent suivre une scolarité.

M. Vixay Xayasith résident du quartier de Donkoy a deux enfants scolarisés mais ne paie que pour un seul conformément à la politique de l'établissement scolaire. Il a déclaré : « *Je pense que cette politique doit se poursuivre aussi longtemps que possible car c'est une aide précieuse pour les familles pauvres comme la mienne. Grâce aux économies que je réalise, je peux acheter du matériel éducatif pour mes enfants.* »

Lors de la Journée internationale de la femme le 8 mars, Mme Khamsouk a lancé un appel aux responsables de l'éducation. Elle aimerait que davantage de postes soient offerts aux femmes professeurs ainsi que des formations spécifiques pour élargir leurs compétences et leurs connaissances.

Soutien à l'éducation

Alounny Thongsamouth

Récemment, la présidente de l'Union des femmes lao (UFL) de la capitale Vientiane, Mme Lamphoy Sy-akkhachanh et le Comité de l'Association des femmes d'affaires de Vientiane, ont offert un lot d'équipements éducatifs et sportifs d'une valeur de 15 millions de kip à l'école primaire Na Ngom Kao, dans l'arrondissement de Xaythany à Vientiane.

L'UFL à concéder un fonds de soutien à cette école pour rénover certaines parties de l'établissement. Par ailleurs, dans le cadre du soutien à l'éducation nationale, pour que celle-ci soit intégrée graduellement au système international, la société Planet Computer a installé gratuitement pour une durée d'un an, la connexion sans fil Wifi au département de la communication de l'Institut de recherche des sciences de l'éducation. La valeur de cette aide s'élève à six millions de kip.

Déclaration du ministère des Affaires étrangères sur la situation en Libye

La République Démocratique Populaire Lao exprime son inquiétude face aux opérations militaires en cours en Libye, causant de nombreuses pertes humaines et de conséquents dégâts matériels. Elles mettent en péril la paix et la stabilité dans ladite région. La RDP Lao demande à toutes les parties concernées de cesser immédiatement ces opérations et d'opter pour un règlement par la voie pacifique sur la base de la charte des Nations-Unies, des lois internationales et des principes d'indépendance et de souveraineté des Etats.

Message de M. Soubanh Srithirath, ministre auprès du Premier ministre, Chargé de la Francophonie, à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie, le 20 mars 2011

Mesdames et Messieurs,

Le 20 mars est la Journée internationale de la Francophonie. Cette année 2011 marque son 41e anniversaire. A l'instar des autres pays francophones du monde, la RDP Lao célèbre cette Journée par la mobilisation de différents acteurs à créer plusieurs activités liées à la langue française, à la diversité culturelle et à l'enseignement supérieur dans un esprit de partenariat pour la coopération et de solidarité, pour un espace toujours plus large de visibilité et d'animation.

Léopold Sédar Senghor définissait ainsi le projet francophone : « cet humanisme intégral *qui se tisse autour de la terre ; cette symbiose des énergies dormantes de tous les continents, de toutes les races, qui se réveillent à leur chaleur complémentaire.* »



M. Soubanh Srithirath

La diversité culturelle est aussi une des richesses de notre pays, terre fertile qui abrite plus d'une quarantaine d'ethnies prônant l'unité nationale et vivante dans une bonne harmonie.

Quant au français au Laos, il est appris et pratiqué aujourd'hui par plus de 60 000 lao francophones, soit environ 2 % de la population totale du pays. Selon la politique du gouvernement en la matière, l'enseignement du français est dispensé dans les trois systèmes éducatifs nationaux (primaire, secondaire et universitaire). A présent, il occupe une place privilégiée dans certains établissements scolaires de Vientiane, Luang Prabang, Savannakhet et de Champassak, grâce au dispositif des classes bilingues qui fonctionnent avec des enseignants locaux formés et encadrés par quelques conseillers étrangers.

Un autre exemple de l'étroite collaboration entre le Laos et la Francophonie est, sans aucun doute, la mise en place en 2006, du projet de VALOFRASE (Valorisation du Français en Asie du Sud-est). D'autres projets de coopération sont également en cours dans les domaines scientifique, juridique, culturel, de santé etc.

Enfin, en cette journée de fête internationale, qui favorise la symbiose de toutes synergies émergeantes pour l'universalité francophone, c'est l'occasion pour moi de réaffirmer certaines valeurs et convictions auxquelles le monde francophone est particulièrement attaché : le respect mutuel, la tolérance et l'ouverture.

Je vous remercie

Election des « ambassadeurs de la langue française » au Laos !

Sonesavanh/Alounny/ Phonesavanh



Les heureux lauréats, qui auront pour mission de représenter l'image du Centre pendant un an.

Dans le cadre de la « semaine de la langue française », pour célébrer la francophonie et en particulier ses apprenants, le Centre de langue française de Vientiane a organisé, pour la deuxième année consécutive, l'élection de « Miss et Mister Centre ». 13 candidats, (sept filles et six garçons), tous étudiants au Centre de langue avaient posé leur candidature à ce concours. Les heureux lauréats, qui auront pour mission de représenter l'image du Centre pendant un an, jusqu'à la prochaine élection, sont pour cette année 2011 : Mlle Aphilom Vanthanouvong , qui portait le brassard n°6. Elle est âgée de 22 ans et est étudiante à la faculté de Droit de Vientiane. Parallèlement elle suit les cours dispensés au Centre. Côté masculin, c'est M. Khanitthalath Khoummalasi, brassard n°2, 21 ans, qui a remporté le titre de Mister Centre. Il est étudiant en 4e année à la faculté des Sciences de l'Environnement et entend bien dans l'avenir protéger et conserver la biodiversité du Laos, en lao et en français, puisqu'il suit assidûment les cours de français du centre depuis quelques années. Tous deux ont été fort applaudi par un public venu nombreux pour soutenir les candidats. Ils ont été félicités par l'Ambassadeur de France, M. François Sénémaud, venu pour l'occasion et gratifiés de nombreux cadeaux offerts par des sponsors, tels un séjour au Vat Phu de Champassak par l'agence de voyages Exotissimo, un dîner pour deux personnes au restaurant « La Signature » par l'hôtel Ansara, des présents de la bijouterie de Latsamee Jeweller, et de beaux couvre-lits de la boutique « Couleur d'Asie ». Et bien sûr, la gratuité de cours de français pendant une année au centre pour continuer à se perfectionner. Les premiers et deuxièmes dauphins ont aussi été honorés et récompensés par de beaux cadeaux, des MP3, des téléphones mobiles du magasin i-city , des DVD de la société Star Com et bien sûr, la gratuité pour leurs prochaines sessions de cours de français Il s'agit de Mlle Chandarany Douangchandavong, étudiante en 2e année au Lao American College, de Mlle Phanatda Halanxay , brassard n°7, étudiante à la faculté des Sciences naturelles et de M. Souphanasin Souvannahong, 20 ans, étudiant à l'Université des Sciences de la santé.

Ils ont été jugés ➔

Journée des formations francophones au Laos

AUF

Ce vendredi 18 mars, dans le cadre des journées de la Francophonie au Laos et du 50ème anniversaire de la création de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), le lycée de Vientiane a accueilli la Journée des formations francophones, en présence du Directeur du lycée M. Bounthom Khénaphoum, du Vice-Président de l'Université Nationale du Laos M. Lammay Phiphakhavong et de personnalités du monde de l'éducation.

Cette manifestation qui s'adressait principalement aux élèves des classes terminales des lycées poursuivait un double but : croiser les regards des anciens bénéficiaires des formations et des étudiants actuels et informer les jeunes élèves du lycée sur l'offre francophone de l'Université Nationale du Laos et de l'Université des Sciences de la Santé, soutenue par l'AUF. Elle s'est avérée être un rendez-vous fort de cette semaine de la francophonie car elle reliait l'apprentissage du français à la future vie professionnelle des jeunes élèves, légitime préoccupation des futurs étudiants et de leurs parents. En effet, les filières universitaires francophones et les formations transversales qui regroupent aujourd'hui plus de 700 étudiants, sont toutes axées sur la préparation à des métiers dans des domaines importants pour l'économie lao et, d'ailleurs, tous les anciens de ces formations se placent facilement dans le monde du travail ou continuent des études post-universitaires. Elles sont par ailleurs complémentaires et partenaires d'autres formations francophones importantes comme celles qui sont dispensées à la faculté des Lettres ou dans le département des relations internationales.



Ce sont les étudiants eux-mêmes qui présentaient leur formation francophone.

Ce sont les étudiants eux-mêmes qui présentaient leur formation francophone; ils se sont prêtés au jeu des questions face aux nombreux élèves du lycée venus leur rendre visite et consulter la documentation mise à leur disposition. Droit, médecine, économie/gestion, Génie civil, Génie électrique, sciences, agronomie, sciences de l'éducation, pharmacie, odontologie : l'offre universitaire francophone du Laos a de toute évidence attiré la curiosité des élèves du lycée de Vientiane et des quelques élèves des classes bilingues des provinces de Savanakhet, Paksé et Luang Prabang venus spécialement pour l'occasion.

L'intérêt des visiteurs s'est particulièrement démontré lorsque que certains «anciens» invités pour l'occasion, ont pris la parole pour faire part de leur parcours professionnel : d'un ancien diplômé de la filière de Droit devenu employé du Ministère des Affaires Étrangères au service des Organisations internationales, à cette ancienne étudiante de la filière Médecine devenue stagiaire à l'Institut Pasteur, en passant par cet ancien étudiant de la filière de Génie Civil devenu ingénieur sur le grand barrage de la Nam Theun 2, ils auront sans aucun doute éveillé des vocations parmi les jeunes élèves présents.

➔ par un jury composé de cinq personnes, présidé cette année par Mme Nathalie Nodé, consule à l'Ambassade de France, assistée de Mme Douangmala Phommavong, directrice générale de « Exotissimo », de Mme Delphine Bourgeais-Volavong, directrice des cours au Centre de langue française, de Mr Soulasath Souvannavong, du Ministère de la Culture et de M. Viengkéo Inthavong, artiste et ancien étudiant du Centre.

Auparavant, les étudiants du Centre et le personnel avaient pu exprimer leur choix, en élisant parmi les 13 candidats, deux heureux gagnants : Mlle Chandalany Douangmanivong et M. Manophap Louanglath, qui ont été eux aussi, bien ovationnés par un public en délire !

Les candidats sont élus, non seulement par leur grâce à défiler à plusieurs reprises en tenue traditionnelle ou plus moderne, mais surtout pour leur capacité à s'exprimer en français. C'est l'objectif principal du concours, puisqu'ils seront pour une année « les ambassadeurs de la langue française !»

Alors bonne chance, Miss et Mister Centre 2011.Tous nos meilleurs vœux vous accompagnent dans votre haute et belle tâche !

Cette élection est une fois de plus une soirée très festive et ludique, Les jardins du Centre ont accueilli un public joyeux, toujours friand de ce genre d'événement. Ce fut l'occasion, durant les temps de délibération du jury d'assister à un spectacle de danse hip-hop, très apprécié, du groupe Lao Bang Fai et d'accueillir, Aluna, chanteuse lao bien connue, qui a clôturé la soirée en chantant en français, « La vie en rose », vieux succès d'Edith Piaf, mais toujours d'actualité !



Le ministre auprès du bureau du Premier ministre, chargé de la Francophonie, M. Soubanh Srithirath (au centre) et l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud ont présidé le cocktail organisé au Centre de langue française samedi 19 mars, dans le cadre de la Journée internationale de la Fancophonie. Tous deux ont souligné l'importance de la coopération entre les deux pays dans de nombreux domaines et la place de la langue française au Laos. Ce verre de l'amitié a été suivi d'un concert familial donné par le compositeur interprète français Alain Bertin, venu encadrer la comédie musicale organisée par les classes bilingues pour fêter cet évènement international.

Nouveaux membres du Comité


M. Choummaly Sayasone


M. Thongsing Thammavong


M. Bounnhang Vorachit


Dr Thongloun Sisoulith


Mme Pany Yathortou


Dr Thongbanh Sèng-Aphone


M. Chansy Phosikham


M. Soukanh Mahalath


Général de division Sèngnouan Xayalath


M. Cheuang Sombounkhanh


Dr Xaysomphone Phomvihane


M. Somphanh Phèngkhammy


M. Khamboun Douangpanya


Général de division Chansamone Chanyalath


Dr Khampheuy Panmalaythong


M. Vilayvanh Phomkhé


M. Khamsane Souvong


Dr Sinlavong Khoutphaythoune


Dr Khamphanh Phommathat


M. Khambay Damlath


M. Sommad Pholséna


M. Somdy Douangdy


M. Phouphet Khamphounvong


Prof. Dr Bosèngkham Vongdara


Dr Lien Thikèo


Prof. Dr Eksavang Vongvichit


M. Khamjéne Vongphosy


M. Pan Noymany


Prof. Dr Soukkongsèng Saignaleuth


M. Khamphanh Sitthidampha


M. Khamla Lingnasone


M. Khampheuy Bouddavieng


Mme Sounthone Xayachack


Général de brigade Thongloy Silivong

Bureau politique

1. M. Choummaly Sayasone
2. M. Thongsing Thammavong
3. M. Bounnhang Vorachit
4. Dr Thongloun Sisoulith
5. Mme Pany Yathortou
6. M. Asang Laoly
7. Général de corps d'armée Douangchay Phichit
8. M. Somsavat Léngsavad
9. Dr Bounthong Chitmany
10. Dr Bounpone Bouttanavong
11. Dr Phankham Viphavanh

■ M. Choummaly Sayasone a été réélu Secrétaire Général du

central du PPRL élus au IXe Congrès


M. Asang Laoly


Général de corps d'armée Douangchay Phichit


M. Somsavat Léngsavad


Dr Bounthong Chitmany


Dr Bounpone Bouttanavong


Dr Phankham Viphavanh


Mme Onechanh Thammavong


Dr Phimmasone Leuangkhamma


M. Khammanh Sounvileuth


Dr Chaleun Yiapaoheu


M. Soulivong Daravong


Mme Bounphéng Mounphosay


Dr Phandouangchit Vongsa


Prof. Dr Somkot Mangnomek


M. Sonexay Siphandone


Dr Nam Vinhaket


M. Tong Yeuthor


Mme Sisay Leudetmounsone


Général de division Sanyahak Phomvihane


Prof. Dr Kikèo Khaykhamphithoune


M. Khamla Lorlonsy


M. Xaysi Santivong


Dr Khamphèng Saysomphèng


M. Khamhoung Heuangvongsy


Général de brigade Souvone Leuangbounmy


M. Khammeung Phongthady


Général de brigade Somkèo Silavong

La première session du Comité central du Parti a élu 11 membres du Bureau politique, neuf membres du Secrétariat et sept membres du Comité de contrôle

Secrétariat

1. M. Choummaly Sayasone
2. M. Bounnhang Vorachit
3. Dr Bounthong Chitmany
4. Dr Bounpone Bouttanavong
5. Dr Thongbanh Sèng-Aphone
6. M. Chansy Phosikham
7. M. Soukanh Mahalath
8. Général de division Sèngnouan Xayalath
9. M. Cheuang Sombounkhanh

■ M. Bounnhang Vorachit a été réélu Secrétaire permanent

Comité de contrôle

1. Dr Bounthong Chitmany
2. M. Thongsy Ouanlasy
3. M. Sinay Mienglavanh
4. M. Khamsouan Chanthavong
5. M. Khamsouk Bounyavong
6. M. Singphet Bounsavatthiphanh
7. M. Bounpone Sangsomsak

■ Dr Bounthong Chitmany a été élu Président du Comité de contrôle

Parti

Environnement et santé, une question débattue par l'IRD

Phetphoxay Sèngpaseuth

L'institut de recherche pour le développement (IRD) est un établissement public français à caractère scientifique et technique, placé sous la double tutelle des ministères chargés de la recherche et de la coopération. Il conduit des recherches en partenariat, dont l'objectif est de contribuer au développement économique, social et culturel des pays du sud. Ses chercheurs interviennent sur les grands enjeux mondiaux d'actualité: réchauffement climatique, maladies émergentes, biodiversité, accès à l'eau, migrations, pauvreté, faim dans le monde et contribuent par la formation, au renforcement des communautés scientifiques du Sud. Cet institut bénéficie du soutien financier du ministère français des affaires étrangères.

Le professeur Michel Laurent, président de l'IRD, s'est rendu les 17 et 18 mars derniers au Laos. A l'occasion de cette visite, il a rencontré de nombreuses personnalités, des responsables de différents instituts, plusieurs délégations de l'Université nationale du Laos et de nombreux étudiants. Avant de quitter le Laos, il a déclaré : « *Je suis très satisfait de m'être rendu au Laos. J'ai pu me rendre compte du travail important de recherche qui a été réalisé et qui va se poursuivre. Nous intervenons pour la recherche dans une cinquantaine de pays situés dans l'ensemble de la zone intertropicale sur tous les continents. Au Laos, nous intervenons depuis plus de 20 ans ; au départ nous nous limitions à des missions ponctuelles, mais depuis 10 ans nous sommes bien ancrés dans le pays, puisque nous y avons implanté un bureau permanent. J'ai eu l'honneur et le plaisir d'avoir de longs entretiens avec le ministre de la Santé, le ministre en charge de la recherche, le président et le vice-président de l'Université nationale du Laos, avec qui j'ai pu échanger en français, c'était parfait au moment même de la semaine de la Francophonie!*»



Le professeur Michel Laurent.

Les domaines et les thématiques d'intervention de l'IRD, sur lesquels les travaux de recherche se développent au Laos, sont nombreux et concernent principalement les sciences de l'environnement, les sciences du sol, la biodiversité, mais aussi le domaine des sciences sociales et le domaine de la santé. L'IRD n'est pas une université, l'institut travaille en étroite relation avec différentes facultés, sur la recherche bien sûr mais aussi la formation et l'innovation. L'IRD propose des programmes qui font progresser les capacités existantes, notamment dans la formation des cadres.

Un des objectifs de cette mission était de signer une convention de recherches avec l'Institut de recherche de l'agriculture et des forêts (National Agriculture and Forestry Institute), avec lequel l'IRD collabore depuis plus de dix ans et travaille sur la qualité des sols, l'écologie des sols et les conséquences pour l'aménagement du territoire. La question de la culture sur brûlis a été aussi débattue. Toutes ces recherches ont pour objectif de proposer des pistes pour de nouvelles politiques agraires.

Le professeur Michel Laurent, s'est félicité du « Programme Sud expert plantes », qui après quatre années d'exécution va arriver à son terme. Un herbier national est réalisé. Cette étude avait pour vocation de faire progresser la connaissance de tout ce qui touche à la biodiversité et aux ressources naturelles. Elle s'inscrit dans un programme mondial.

Dans le domaine de la santé le professeur a rappelé les importants travaux menés en partenariat avec les organisations et instituts implantés au Laos, comme le Centre Christophe Mérieux, l'Institut Pasteur ou le projet Welcome Trust. A ce sujet il a évoqué l'échange qu'il avait eu avec le ministre de la Santé, Dr Ponmek Dalaloy, sur la question des relations entre maladies infectieuses ou certains cancers et l'environnement. Pour conclure, le Professeur a une fois de plus souligné l'importance du partenariat avec l'UNL : « *Notre ambition est de développer des projets qui servent les intérêts du Laos, en connexion étroite avec les pays de la sous-région, particulièrement le Vietnam et la Thaïlande* ».

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

Le Laos célèbre la Journée mondiale de la météorologie

Khamphouth Xayasomroth

La Journée mondiale de la météorologie est célébrée le 23 mars de chaque année depuis 1950. Elle était placée cette année sous le thème « le climat et vous ». A cette occasion, le président du comité national du Laos pour l'environnement, M. Asang Laoly, vice-Premier ministre et président du Comité de contrôle d'Etat, a diffusé un message dans lequel il rappelle que les changements intervenus dans le climat terrestre ont des effets aussi bien positifs que négatifs sur la vie des êtres vivants du monde entier. Parmi les effets négatifs, on a pu relever récemment une tornade et de graves inondations aux Etats-Unis, des tempêtes de sable en Mongolie et en Chine, la sécheresse dans certains pays d'Afrique et du Moyen-Orient, des typhons aux Philippines, au Vietnam, au Myanmar et dans des îles de l'Océan indien, un tremblement de terre et des éruptions volcaniques en Indonésie, de même ➔



M. Asang Laoly

Tenue de la 7e commission de partenariat entre le Luxembourg et le Laos

Bouaphanh Vibounsak

La seconde étape de sa visite de travail en Asie a conduit la ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire Mme Marie-Josée Jacobs, en RDP Lao, à l'occasion de la 7e commission de partenariat entre le Luxembourg et le Laos, le 4 mars à Vientiane.

Lors de la réunion présidée par le ministre du Plan et de l'investissement, le Dr Sinlavong Khoutphaythoun et la ministre Mme Marie-Josée Jacobs, la commission de partenariat a permis aux délégations de passer en revue les relations de coopération entre les deux pays ainsi que les défis que le Laos doit encore relever en matière de développement. Dans ce contexte, la partie lao a présenté son 7e plan national de développement socio-économique pour la période 2011-2015, de même que les progrès visant à atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD). Les autorités lao ont avancé parmi leurs priorités, la lutte contre la malnutrition, en particulier chez les enfants de moins de cinq ans, la lutte contre la mortalité maternelle et infantile, l'augmentation du taux de scolarisation dans le primaire ainsi que la protection de l'environnement.

Les deux délégations ont ensuite dressé un état des lieux des principales réalisations du 2e PIC (2007-2010) avant de discuter des secteurs et activités au cœur du troisième programme indicatif de coopération (PIC) , à savoir la santé, l'éducation et le développement des ressources humaines et le développement local intégré. Doté d'une enveloppe indicative de 50 millions d'euros pour les années 2011 et 2015, ce PIC de troisième génération se situe dans la continuité de la coopération luxembourgeoise au Laos. Il vise ainsi à renforcer les activités menées sous le deuxième PIC et à assurer la durabilité des acquis, tout en favorisant une plus grande concentration sectorielle et géographique. Il a été signé par les ministres Mme Marie-Josée Jacobs et M. Sinlavong Khoutphaythoun au cours de la cérémonie officielle de clôture de la commission de partenariat. En marge de la commission de partenariat, la ministre Marie-Josée Jacobs a également signé un programme de santé maternelle et infantile qui sera mis en œuvre avec l'OMS, l'Unicef, le PAM et l'UNFPA, de même qu'un nouvel accord avec le programme national lao (UXO Lao) d'élimination des munitions non explosées. Dans le cadre de ses entrevues bilatérales avec le Premier ministre, M. Thongsing Thammavong, le vice-Premier ministre, ministre des Affaires étrangères, M. Thongloun Sisoulith, et la ministre en charge des Ressources en eau et de l'Environnement, Mme Khemphèng Pholséna, Mme Jacobs a félicité ses interlocuteurs pour le développement économique rapide du Laos. Elle a assuré les autorités lao de la volonté de la coopération luxembourgeoise d'appuyer le gouvernement dans ses efforts en matière de lutte contre la pauvreté, en particulier pour apporter le développement aux populations les plus défavorisées qui n'ont pas encore bénéficié des fruits de la croissance.



Mme Marie-Josée Jacobs et Mme Khemphèng Pholséna.

Enfin, la ministre a mis à profit son séjour au Laos pour visiter des projets réalisés par la coopération luxembourgeoise, tels que l'hôpital Laos-Luxembourg Maria-Teresa et une école de formation d'infirmières dans la province de Vientiane. La ministre s'est également rendue sur le site où sera construite prochainement l'école d'Hôtellerie et de Tourisme, un projet-phare de la coopération luxembourgeoise en matière de formation professionnelle au Laos, et sur le chantier du futur Institut Louis Pasteur de Vientiane, un projet cofinancé par le Luxembourg dans le secteur de la santé.

➔ récemment qu'un tremblement de terre suivi d'un tsunami au Japon. Autant de calamités naturelles causant de graves préjudices sur la vie des hommes et sur leurs conditions de travail. M. Asang Laoly rappelle bien que le Laos n'a pas de littoral maritime, il n'échappe pas pour autant aux conséquences du changement climatique et a connu des catastrophes telles que des inondations, la sécheresse, des températures inhabituellement basses dans les régions montagneuses et les plateaux ou bien des périodes de très fortes chaleurs, d'où nombre de difficultés pour le développement économique national, notamment dans la culture et l'élevage, ainsi que des épidémies. Le Laos vient même de subir plusieurs séismes de faible magnitude, jusqu'à présent mais qui pourraient s'intensifier à l'avenir et causer de graves dégâts. Le Parti et le gouvernement expriment très souvent leurs préoccupations, à l'intention de la population, à l'égard des conséquences du changement climatique pour la RDP Lao. Celle-ci, conjointement avec les pays amis et les organisations internationales, s'efforce d'élaborer des stratégies et des plans d'action pour faire face aux calamités naturelles, notamment grâce à un système d'alerte météorologique, permettant de prévoir avec plus de précision les intempéries ainsi que les inondations, les sécheresses et autres accidents naturels. Le gouvernement prévoit d'améliorer les services météorologiques et hydrologiques ainsi que les stations sismologiques du pays, y compris le service de météorologie aérienne, pour assurer la sécurité des transports aériens. Le Laos continuera à coopérer avec la communauté internationale et agira selon ses conditions et possibilités réelles pour faire face au changement climatique, notamment par une gestion des ressources hydrauliques de nature à assurer une protection durable de l'environnement. C'est ainsi que le pays prévoit en particulier de reboiser 70 % de la superficie de son territoire d'ici 2020. Il prévoit également de former suffisamment de météorologues et d'hydrologues afin de prévenir à temps les calamités naturelles, de diminuer les risques et de gérer leurs conséquences. Dans son message, M. Asang Laoly remercie enfin toutes les organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, notamment l'Organisation Météorologique Mondiale (OMM), qui ont accordé leur aide au Laos, et il forme le vœu de continuer à bénéficier de leur coopération dans l'avenir.

Le Président Kaysone Phomvihane et le travail des femmes lao

Khamphouth Xayasomroth

A l'occasion de la Journée internationale de la femme (qui a été célébrée pour la première fois en 1911, il y a 100 ans cette année), du 56e anniversaire du PPRL et en l'honneur du 90e anniversaire de la naissance du Président Kaysone Phomvihane, *Le Rénovateur* rappelle l'action menée par le Président en faveur du travail des femmes lao. A ses yeux, les femmes jouent un rôle important dans la protection et dans le développement national ainsi que dans le bien-être de la famille. La femme lao s'est montrée de tout temps laborieuse, endurante, affectueuse pour ses enfants, honnête et fidèle à l'égard de son mari. Elle a également toujours fait preuve de courage en luttant côte à côte avec l'homme. En tant que dirigeant du Parti populaire révolutionnaire



lao, le Président Kaysone Phomvihane se fiait aux forces des masses populaires et savait utiliser ces forces au profit des mouvements de lutte pour le salut national et dans l'intérêt de la défense nationale. Cette position du Président est encore considérée aujourd'hui comme particulièrement féconde et précieuse puisqu'elle nous permet d'apprendre et de continuer. En 1955, lors du 1er Congrès du Parti, en invoquant le travail du Parti, il a indiqué: « *Il faut mettre en valeur le principe de l'égalité entre l'homme et la femme.* » Le travail était dès lors devenu une priorité, un symbole et un grand encouragement pour soutenir l'ardeur des femmes dans le mouvement de lutte révolutionnaire et populaire, dont elles étaient ainsi devenues une composante majeure. En 1972, lors du 2e Congrès du Parti, il a souligné de nouveau le rôle du travail dans l'émancipation de la femme : « *Nous devons nous efforcer d'émanciper les femmes, notamment les femmes travailleuses de toutes les ethnies du pays, pour qu'elles jouissent de leurs droits et jouent pleinement leur rôle dans la société.*

Nous devons développer leurs capacités dans tous les domaines, en particulier la politique et l'économie, et nous devons lutter énergiquement contre toutes les discriminations, les attitudes méprisantes et l'exploitation des femmes. Il faut en finir avec l'idée que les femmes sont inférieures aux hommes et créer toutes les conditions nécessaires pour permettre aux femmes de participer au mouvement de lutte contre les ennemis et leurs hommes de main.» Il a ajouté en conclusion*: « Pour émanciper les femmes selon les acquis de la libération nationale, nous devons tous les encourager à prendre part à tous les mouvements du pays. Il faut libérer les femmes*. »

L'ethnie Phounoï de Phongsaly

Khamphouth Xayasomroth

Les Phounoï font partie des 25 minorités ethniques recensées dans la province septentrionale de Phongsaly. Les Phounoï appartiennent à la fois au groupe ethnique Lao loum et au Lao soung. Selon les Phounoï eux-mêmes, leur langue est proche de celle des Lao soung, alors que leur culture et coutumes sont voisines des Lao loum. Au nombre de 20 000, les Phounoï sont de confession Bouddhiste. Ils construisent leur maison sur pilotis sur les versants montagneux. En hiver, cette région du pays est très froide, la température peut descendre parfois jusqu'à 5°c. Ces montagnards pratiquent la culture sur brûlis et sont des éleveurs de bovins, de porcs et même de chevaux. Près de leur maison d'habitation, se trouvent un grenier à riz, un poulailler et aussi une étable. A la différence des Lao loum, les Phounoï ne mangent pas de padèk (saumure de poisson). La province n'a pas beaucoup de rivières et elles ne coulent que temporairement, pendant la saison des pluies (c'est pourquoi il n'y a pas assez de poissons pour faire le padèk). Pendant la saison sèche, la population doit acheter de l'eau aux commerçants pour se laver et pour l'usage quotidien. Dans leur cuisine, les Phounoï utilisent du sel pour assaisonner leurs mets. Dans la municipalité de Phongsaly, les Phounoï s'intègrent de plus en plus dans la vie civile, ils travaillent dans les



administrations provinciales, comme d'autres minorités ethniques (les Akha, les Lû et les Lao soung). Dans les villages alentours du chef lieu de la province, les Phounoï gardent leurs propres traditions, comme leur tenue vestimentaire qui est de couleur noire, aussi bien pour les hommes que pour les femmes. Ils font avec la Chine voisine commerce de plantes (la cardamome, le galanga), et de thé. La Chine, quant à elle, leur vend des textiles et des produits de consommation courante.

Qu'est-ce que la soie? (suite)

L'égrenage

Hansana Sisane



L'égrenage est un processus parmi les activités permettant de tirer les fils de soie d'un cocon à la troisième étape du cycle de la vie des vers (chrysalides). Selon la méthode courante, ces cocons choisis (la soie traditionnelle contient entre 10 à 15 % de séricine) seront trempés pendant deux ou trois minutes dans l'eau bouillonnante à 80°c. A l'aide d'une spatule en bois, on remue légèrement et régulièrement les cocons tout en saisissant un fil de soie pour l'enrouler sur une bobine en bambou qui finit son parcours clans un panier. Les fils recueillis seront classés par catégorie. La séparation des fils joue un rôle de sélection rigoureuse en vue de garder les plus beaux et les plus solides, ceux de meilleure qualité destinés au tissage de premier ordre. Un cocon comprend diverses couches de fils, de qualité et dimension variables. Le tri pour distinguer les différentes catégories reste une activité d'importance primordiale pour le tisserand s'il veut obtenir des fils convenables destinés au tissage répondant à chaque type de tissu choisi.

Chaque cocon se compose de trois couches :

- première couche ou couche extérieure du cocon: première couche de fil du cocon appelée soie de pelure, ou soie de maï liip. Cette couche donne de gros fils, plus durs et rugueux. Sa couleur tire vers un jaune très clair. On la destine plutôt au tissage d'étoffes épaisses.

- deuxième couche: cette couche est appelée soie moyenne, c'est-à-dire les fils de soie de la couche du milieu. Les fils sont de la même taille et de la même couleur. La qualité est bonne et très appréciée par les Lao qui la destinent au tissage de bonne qualité correspondant à leur canon d'esthétique traditionnelle.

- troisième couche : la soie obtenue par cette couche est appelée la soie de faîtage. Les fils de cette couche sont plus fins et conviennent à merveille à la réalisation d'un Mat Mii (à ne pas confondre avec le batik qui est réalisé avec de la cire). Le Mat Mii est tissé et brodé en un complexe jeu de teintures et de nœuds suivant une technique minutieuse et ingénieuse qui nous surprend toujours. Une fois les nœuds coupés et défaits, on découvre un tissu illustré de motifs à vous figer d'admiration. On a envie d'en acquérir pour les raisons qui vous sont les plus chères, inexplicables tout simplement, tellement on est sous le charme de l'objet pourtant très courant au Laos: le Mat Mii.

Cependant de nos jours, certains sériciculteurs ont tendance à produire une filature mixte en mêlant les fils de soie de la couche extérieure et ceux de la couche du milieu. Le résultat s'avère d'une qualité inférieure, mais reste toutefois supérieure en quantité, en comparaison avec celle de la couche moyenne. C'est un défaut regrettable de ces éleveurs qui préfèrent la quantité en négligeant délibérément la qualité.

La qualité des fils de soie est définie et classée par l'Institut japonais de « Yokohama & Kobe Silk Conditioning House », en degrés standards : 5A, 4A 3A, 2A, A, B, C, ou D. L'unité utilisée dans la mesure de la grosseur du fil de soie en degré est appelée denier. Un fil de soie ayant un denier aura une longueur de 450 mètres pour un poids de 0, 5 grammes ou égal à 9000 mètres pour un kilogramme. Au Laos, la qualité de la soie est classée de 3A.

Plusieurs experts en soie sont d'avis que le tirage du fil de soie du cocon, à propos de la qualité, dépend de la température de l'eau où trempe le cocon. Si on peut maintenir l'eau à une température constante, on obtiendra alors une bonne qualité de soie. C'est la raison pour laquelle les Lao préfèrent utiliser des récipients en terre cuite qui gardent plus longtemps une température égale de l'eau. L'outillage traditionnel utilisé dans la filature se compose d'une marmite en terre cuite, un rouet, un panier en bambou tressé pour garder les fils de soie appelés Ho Mone, palais de soie, un gros panier et un van. Les fils recueillis seront embobinés sur un rouet appelé khouang, activé à la main.



Tomate

Lycopersicon esculentum Solanaceae

Biba Vilayleck



Sur les marchés lao on trouve ces trois tailles de tomates

Déne, léne, Kheua : lao
Kheua thet : thaï
Peeng pâh : cambodgien
Cà chua, Cà tômách : vietnamien
Tomato : anglais
Pomme d'amour : français

Personne n'ignore, ici et ailleurs, ce qu'est une tomate, mais quelques petites choses sont intéressantes à savoir à son sujet. Cette plante parmi les plus consommées au monde est originaire d'Amérique et plus précisément du Pérou ; on imagine mal ce qu'a pu être la cuisine méditerranéenne sans elle. Introduite dès le XVIe siècle, elle séduit d'abord les Italiens et les Espagnols, elle ne se répandra dans le reste de l'Europe qu'au début du XIXe siècle car certains botanistes considéraient qu'elle était toxique. D'ailleurs son nom scientifique marque bien cette méfiance *Lycopersicon* signifiant « pêche du loup ». En français elle a longtemps était nommée « pomme d'amour » car on pensait qu'elle était aphrodisiaque. Le terme « tomate », qui ne rentrera dans le dictionnaire de l'Académie française qu'en 1835, vient de l'espagnole *tomate*, lui-même emprunté à une langue aztèque.

Les Lao ont bien vu la parenté de ce légume avec les aubergines, qui appartiennent à la même grande famille des Solanacées, puisqu'ils le nomment **mak kheua som**, « aubergine acide », mais ce terme est souvent remplacé par **mak déne** ou **mak léne** ; les toutes petites tomates « cerises » sont appelées **mak kheua kheua**, « tomates liane ».

La tomate est une plante herbacée sensible au froid, vivace sous climat chaud, généralement cultivée comme annuelle. Son port dressé en début de croissance, devient retombant ou semi-retombant au fil de la croissance et de la ramification des tiges, nécessitant des supports selon les types de culture. L'amélioration de la tomate a commencé dès la domestication de l'espèce par les civilisations précolombiennes. Aujourd'hui, la tomate est l'une des espèces les mieux connues en agronomie. Elle sert de modèle génétique à beaucoup de plantes et elle continue à faire l'objet de nombreux travaux, tant en zone tempérée qu'en région tropicale. Il en existe plusieurs milliers de cultivars différents par la couleur : rouge, blanc, jaune, noir, orange, vert, violet, zébré ; par la forme : allongé, rond, en forme de cœur, côtelé ; par la taille et par le goût.

Si le Laos ne cultive pas de tomates sur une grande échelle, comme par exemple son voisin chinois premier producteur mondial, tous les jardins potagers ont leurs plants de **mak déne** ; cette culture qui semble mieux réussir au Sud qu'au Nord, apporte aux villageois un complément alimentaire et une source de revenus non négligeable.

Certes la tomate n'est pas indispensable à la gastronomie lao mais, comme condiment, elle entre dans un certain nombre de plats. Crus, les fruits sont acides et c'est à ce titre que les petites tomates sont rajoutées dans les **tam som** et dans les soupes de poissons. Grillées avec ail, oignon et piments, les tomates plus grosses permettent de confectionner de délicieuses sauces telles le **tièo mak déne**. Les jeunes feuilles sont parfois aussi cuites comme légumes.

Dans la médecine traditionnelle on conseille **mak léne** en cas de fièvre, de constipation et d'otite (Souk-Aloun).



Tomates de toutes couleurs, de toutes formes et de toutes tailles sur un marché bio. en France



La fleur de tomate est bien celle d'une Solanacée.

La médecine moderne a également étudié notre fruit-légume et a fondé beaucoup d'espoir sur le lycopène, pigment rouge qui confère à la tomate sa belle couleur, comme protecteur contre le cancer de la prostate ; malheureusement les études les plus récentes sont plutôt négatives quant à ces effets.

Cake au citron



Manila Vanthanouvong

Cette jolie recette d'été est idéale en accompagnement de glaces, de sorbets ou de salades de fruits rouges par exemple...

Préparation et cuisson

1) Allumez le four à 170° (th 5-6).

2) Epluchez le citron au couteau économe en laissant le blanc de la peau, puis taillez les zestes de citron en bâtonnets le plus finement possible. Pressez et conservez le jus de citron.

3) Dans un grand saladier, mettez le beurre mou puis mélangez-le au sucre (blanchir au fouet), ajoutez les œufs un à un en fouettant 2 mn à chaque fois, la moitié du jus de citron* puis, en mélangeant à la spatule, la farine mélangée à la levure.

4) Enfin incorporez les zestes de citron.

5) Versez votre composition dans votre moule à cake et mettez au four.

6) Laissez cuire 40 minutes* et comme d'habitude vous testez avec la pointe d'un couteau qui doit sortir sèche et chaude.

* l'astuce de la recette : 5 minutes avant la fin de cuisson (35minutes) versez sur le cake le demi-jus de citron restant ce qui fera ressortir le goût de "lime".

Ingrédients pour 4 personnes

- 125 g de beurre pommade (mou)
- 150 g de sucre semoule
- 150 g de farine mélangé avec 1 sachet de levure
- le zeste d'un citron non traité
- 1 jus de citron
- 3 œufs



La remise des prix « Lao Entertainment Awards 2010 » reportée en mai

Sonesavanh
Alounny
Phonesavanh

Le directeur adjoint d'Infinity Company, M. Oudalay Nusihalath, a tenu une conférence de presse le 23 mars dernier, dans les locaux de la société, rue Donkoy, arrondissement de Xaysettha, à Vientiane, pour informer des modalités du concours qui vise à sélectionner le meilleur divertissement audio-visuel de l'année 2010, (« Lao Entertainment Awards2010»). Ces informations sont diffusées à la télévision du lundi au vendredi à 18h55 dans l'émission de Sork Hou Khu Bun Theung, et dans l'émission Zoom Zoom Variety le dimanche à 18h sur la chaîne de télévision Lao Star Channel.

Ce sont les téléspectateurs qui décideront des vainqueurs en votant par SMS Lao Telecom. Les modalités du concours seront connues grâce aux publicités faites dans la presse, par la radio ou la télévision , ou encore via Website ou Facebook.



M. Oudalay Nusihalath

Une caravane publicitaire sillonnera même les campagnes pour informer les populations rurales. Il s'agira ensuite de faire son choix et d'élire une émission de radio, de télévision, un article de magazine ou de la presse quotidienne, et un(e) chanteur (euse) populaire. La remise des prix devait initialement avoir lieu le 26 mars 2011, au Palais national de la culture à Vientiane, mais il y a eu un changement en raison de plusieurs événements importants tels que le 9e Congrès du Parti populaire révolutionnaire lao, le 56e anniversaire de la fondation du PPRL en mars et en prévision, fin avril, de l'élection des membres de l'Assemblée nationale.

C'est pourquoi organisateurs, jury et sponsors ont reporté la date de remise des prix au 7 mai 2011. Cet événement sera retransmis en direct à la télévision sur la chaîne Lao Star et diffusé dans 26 pays.

Pour voter pour les acteurs et les œuvres que vous préférez, la marche à suivre sera la suivante, la première sera :

- par SMS : tapez le nom des acteurs ou les œuvres et composez ensuite le 3333 via le réseau de Lao Telecom.

  Pour voter pour l'émission de télévision que vous préférez :
- tapez TV suivi du nom de l'émission puis 3333

  Pour voter pour votre chanson préférée :
- tapez M suivi du titre de la chanson puis 3333

  Pour voter pour votre émission de radio préférée :
- tapez R suivi du nom de l'émission et 3333

Lors de la 2e phase, de vote, il faudra renouveler la procédure pour les oeuvres, les emissions, les chansons, les acteurs ayant déjà été plebiscités.

Situation 204

Le riz

Le riz est un aliment de base pour les populations du Sud-Est asiatique. À l'heure actuelle, la principale occupation du peuple lao est la production agricole, en particulier la culture du riz. Le riz est l'alimentation de base des familles, tant dans les villages, que dans les villes. Les familles possédant des rizières et beaucoup de main-d'œuvre sont considérées comme riches. Dans le passé, les populations locales et les fonctionnaires, ainsi que le roi, avaient leurs propres champs de riz. Quand la saison des pluies arrive et que les pluies tombent, les paysans commencent à cultiver le riz et vivent plus heureux. Quand la sècheresse frappe le pays, le prix du riz augmente et les risques de vols de riz augmentent. Au règne de Khoun Boulom, fut édictée une loi condamnant les voleurs de riz en rizière à la peine de mort et les voleurs de riz stockés dans les greniers à des peines d'emprisonnement.

Rice

Rice is a main staple food for Southeast Asian people. At present, the main occupation of Lao people is in agricultural production, particularly rice farming. Rice is a standard of a household in both villages and towns. The households who have large rice fields and much labor force are assumed to be riche. In the past, local people and civil servants, as well as the king, had their own rice fields. When a suitable and good rain arrived, the people could produce more rice and live happily. In the dry year, people were sad because the price of rice increased and rice was stolen. In khoun Boulom Lao custom law, it dictates that any person who stole another person's rice, in the rice field, and the owner saw it, the thief could be killed. Likewise, the thief who stole the rice from the rice storehouse was put in jail.

Khao= le riz = the rice. Khao pén ahan lack= le riz est l'aliment de base= rice is a staple food, samlab= pour = for, xao axi taven ork sien tay = les Sud-Est asiatiques, nay patjubanh ni= à présent =at présent, Axib= occupation= occupation, tontor= principal= main, axib tonto= principale occupation= main occupation, kan phalit kasikam= production agricole= agricultural production, doysaphor= en particulier= in particularly, kan pouk khao= plantation du riz= rice cultivation, rice farming, khobkhoua= famille= household , family, fon= pluie= rain, thongna= rizière= rice field, hèngngane= main-d'œuvre= labor, phanakngane= fonctionnaire= civil servant, phamahakasat = roi= king, khouamsouk= heureux= happy, Khouk= prison= jail, theukkhouk= être mis en prison= be put in jail, pahanexivit= peine capital= be killed, laokhao= grenier de riz= rice storehouse, Tjiaokhong= propriétaire= owner, khamoy= voleur= thief, labou= édicter= dictate, kotmay= loi=law.

Le président de la FIFA au Laos

Bouaphanh Vibounsak

Troisième étape du voyage du Président de la FIFA en Asie: le Laos, le 16 mars 2011. A cette occasuin le projet Goal III a été inauguré: centre technique pour le football féminin. A son arrivée à Vientiane, le Président Joseph S. Blatter a été accueilli par le président de la Fédération, Viphet Sihachakr avant de rendre une visite de courtoisie au Dr Phouthong Sèng-Akhom, président de la Commission nationale des sports. Affiliée à la FIFA depuis 1952, la Fédération lao a bénéficié de trois projets Goal (2001, 2005 et 2008) et un quatrième va démarrer.

Si l'équipe nationale masculine est actuellement 170e au classement mondial (son meilleur classement fut 134e, la progression de l'équipe nationale féminine est notable : les filles sont actuellement 87èmes au classement, alors que leur premier match international ne date que de… 2006 !

D'où la nature du troisième projet Goal, inauguré ce 16 mars par le président de la FIFA. Un centre technique dédié au football féminin, composé de 12 salles destinées à l'hébergement, d'une cantine d'une capacité de 60 personnes et d'un bureau à l'usage de la Commission du Football a vu le jour. De quoi accélérer encore la progression du football féminin. « *Un jour j'ai dit que l'avenir du football était féminin et cette phrase a été beaucoup reprise. Ici, avec ce projet, nous pouvons constater que c'est une réalité concrète* », a déclaré le président Blatter lors de l'inauguration.



M. Joseph S. Blatter et le Dr Phouthong Sèng-Akhom.

La cérémonie a également permis de poser la première pierre du projet Goal IV, un terrain artificiel. Une installation nécessaire pour optimiser l'utilisation des terrains par les équipes nationales. Il est à noter que le Laos a intégré le programme PERFORMANCE de la FIFA, un programme de management du football.

Lors de la conférence de presse qui a suivi, le président de la FIFA a rappelé « *l'importance de ce centre technique pour les filles, qui est un signe fort et une preuve de plus que le football peut être joué par les femmes dans n'importe quel pays* ».

Il est vrai qu'à la Fédération lao, le football féminin est pris sérieusement en compte depuis un bon moment, avec l'aide de la FIFA. Ainsi en mai 2009, un séminaire «Com-Unity» avait posé les jalons du développement nécessaire des infrastructures, de la communication ou encore du marketing autour du football féminin. Il avait de plus été suivi par un stage de formation technique.

En 2010, la FIFA a envoyé Monika Staab au Laos pour conseiller la fédération sur le football féminin. Mme Staab a notamment été l'entraîneur du 1. FFC Francfort où elle s'est occupée de joueuses comme Birgit Prinz, Steffi Jones ou Renate Lingor.

Le Président de la FIFA a conclu la conférence de presse en souhaitant que « *le football continue à établir et développer son rôle socio-culturel et que le football s'intègre toujours plus dans la société.* »

Défection lao dans trois disciplines des 26e Jeux d'Asie du Sud-Est

Bouaphanh Vibounsak

Le vice-président du Comité national des sports lao (CNS lao) vient d'annoncer la composition des équipes qui participeront du 11 au 22 novembre prochain aux 26e Jeux d'Asie du Sud-Est, en Indonésie.

On sait d'ores et déjà que trois disciplines ont été abandonnées par le Comité sur les 25 initialement prévues, le tennis et le soft tennis ainsi que l'haltérophilie. Le manque de préparation et l'indisponibilité de certains sportifs ont été évoqués. Pour ces 26e Jeux d'Asie du Sud-Est, qui comprennent au total 43 disciplines, les athlètes lao concourront donc dans 22 disciplines : taekwondo, boxe anglaise, judo, wushu, pencak Silat, karaté, lutte, vovinam, pétanque, athlétisme, football, natation, plongeon, tir à la carabine, tennis de table, volley-ball, kempo, golf, badminton, kator et cyclisme.

« *C'est avec regret que nous ne participerons pas aux épreuves de tennis et d'haltérophilie, mais le sport lao devrait briller dans les 22 autres disciplines,* a souligné le vice-président du CNS lao, M. Somphou Phongsa. *Nous avons bon espoir de remporter des médailles d'en au moins 11 d'entres elles, notamment le taekwondo, la boxe internationale, le Judo, le Wushu, la lutte, le pencak Silat, le karaté, le vovinam, la pétanque, le plongeon et le kempo.*»



Lors des derniers Jeux d'Asie du Sud-Est, en 2009, à Vientiane, le Laos avait remporté 33 médailles d'or, 25 d'argent et 52 de bronze.

Spécial IXe Congrès du Parti populaire révolutionnaire lao



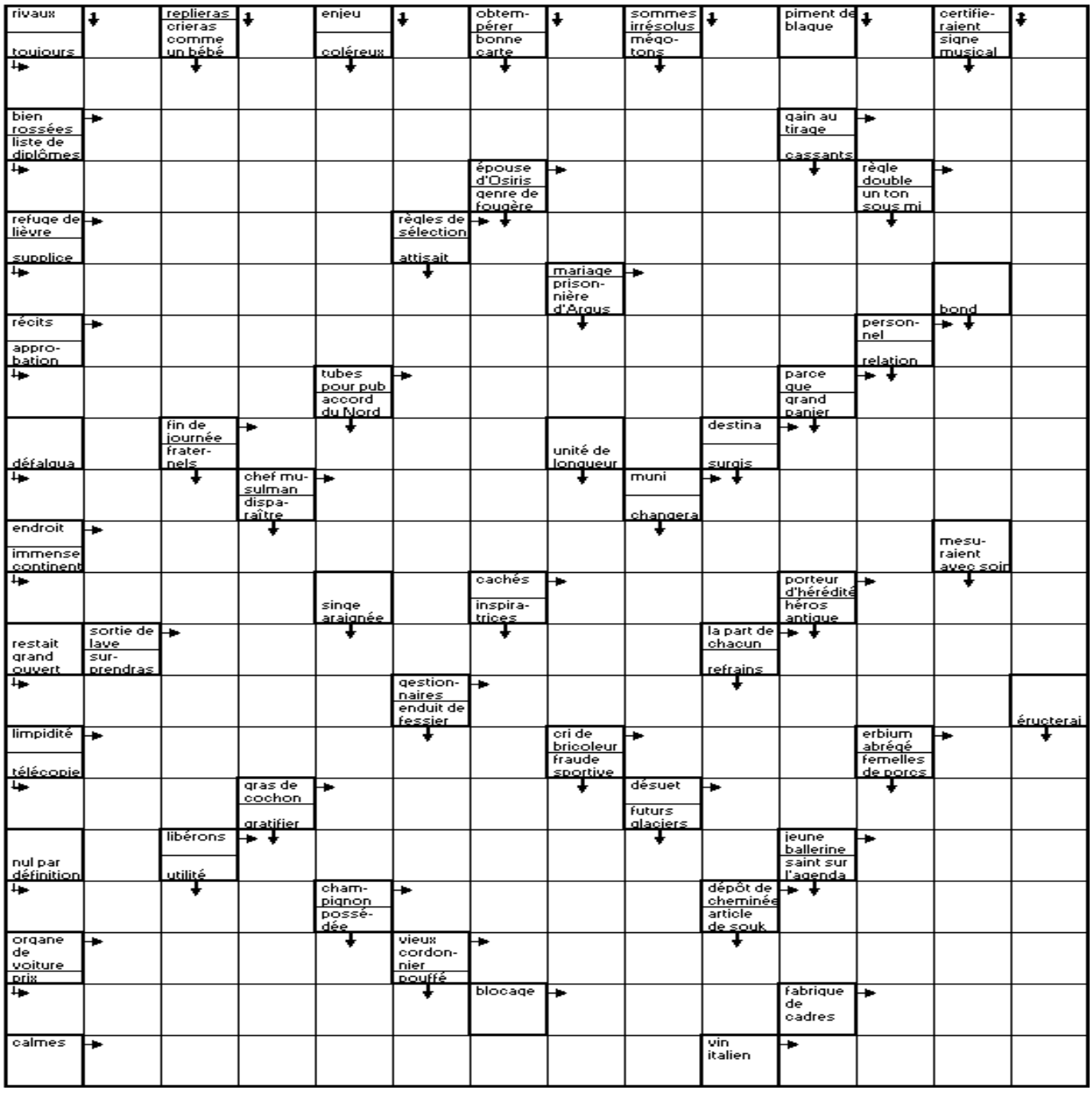






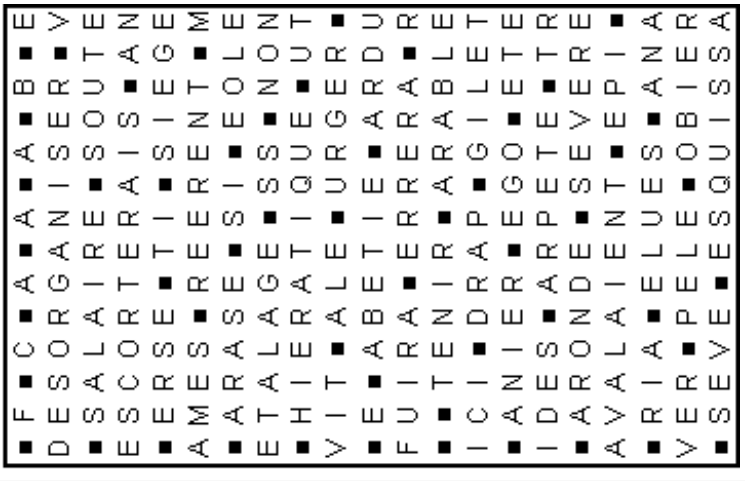


rivaux
toujours
replieras
crieras comme un bébé
enjeu
coléreux
obtempérer
bonne carte
sommes irrésolus
mégotons
piment de blaque
certifieraient
signe musical
bien rossées
liste de diplômes
gain au tirage
cassants
épouse d'Osiris
genre de fougère
règle double
un ton sous mi
refuge de lièvre
supplice
règles de sélection
attisait
mariage
prisonnière d'Argus
bond
récits
approbation
personnel
relation
tubes pour pub
accord du Nord
parce que
grand panier
défalqua
fin de journée
fraternels
unité de longueur
destina
surgis
chef musulman
disparaître
muni
changera
endroit
immense continent
mesuraient avec soin
cachés
inspiratrices
porteur d'hérédité
héros antique
singe araignée
restait grand ouvert
sortie de lave
surprendras
la part de chacun
refrains
gestionnaires
enduit de fessier
éructerai
limpidité
télécopie
cri de bricoleur
fraude sportive
erbium abrégé
femelles de porcs
gras de cochon
gratifier
désuet
futurs glaciers
nul par définition
libérons
utilité
jeune ballerine
saint sur l'agenda
champignon
possédée
dépôt de cheminée
article de souk
organe de voiture
prix
vieux cordonnier
pouffé
blocage
fabrique de cadres
calmes
vin italien



Mots fléchés
Solution du N. 634

E	V	■	E	N	E	M	E	N	T	■	U	R	E	T	E	R	E	■	A	R	A
■	■	R	U	T	A	G	■	L	O	U	R	D	■	L	E	T	R	—	N	E	S
B	—	E	T	■	E	T	O	N	■	E	R	A	B	L	E	■	E	P	A	—	S
■	E	O	S	—	N	E	■	E	U	G	A	R	A	—	■	E	V	E	■	B	—
A	S	S	—	S	E	■	S	U	R	■	E	R	R	G	O	T	E	■	S	O	U
■	—	■	A	■	R	—	S	Q	U	E	R	R	A	■	G	E	S	T	E	■	Q
A	N	E	R	—	E	S	■	—	■	—	R	R	■	P	E	P	■	N	U	E	S
■	A	R	E	T	■	E	E	T	E	T	E	R	A	■	R	E	E	E	L	E	E
A	G	A	I	T	■	R	E	G	A	L	E	■	—	R	R	A	D	—	E	E	■
■	R	A	R	E	■	S	A	R	A	B	A	N	D	E	■	N	A	■	P	E	E
C	O	L	O	R	S	A	L	E	■	A	R	E	■	—	S	O	L	A	■	V	E
■	S	A	C	R	E	R	A	—	T	■	—	T	—	N	E	R	A	—	R	E	V
F	E	S	S	E	M	A	T	H	—	E	U	■	C	A	D	A	V	R	E	S	E
■	D	■	E	■	A	■	E	■	V	■	F	■	—	■	—	■	A	■	V	■	S



Le proverbe de la semaine

Faire son mea-culpa

ກົບແຫບງ່ຽະແຄງບາບ

ສາລະພາບຄວາມຜິດ

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

Ce que les hommes appellent civilisation, c'est l'état actuel des mœurs et ce qu'ils appellent barbarie, ce sont les états antérieurs.

Anatole France

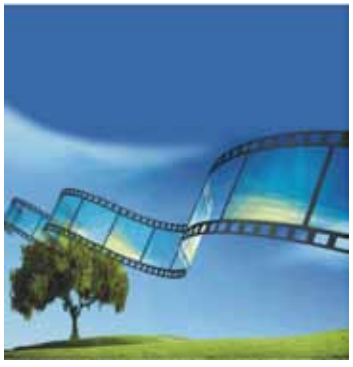
Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Attention à la planète Jupiter mal aspectée ! Il vous est formellement déconseillé de vous lancer dans des opérations spéculatives, quelle qu'en soit la nature.
Taureau 21 avril - 21 mai
Soutenu par les planètes Vénus et Mars en bel aspect, vous ressentirez un puissant regain de passion pour la personne qui partage votre vie. La monotonie et la banalité, qui commençaient à envahir votre vie personnelle, seront balayées.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
L'énergie sera un peu affaiblie, et pourtant vous n'aurez pas besoin de faire beaucoup d'effort lors de vos sorties, et de vos rencontres sociales, car le charme, la chaleur et la générosité feront le travail.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Un conflit ou un malentendu, dans votre vie personnelle, semble se profiler à l'horizon. Une situation familiale devient de plus en plus complexe, vous laissant perplexe. Il est peut-être temps de vous aérer l'espri.
Lion 23 juillet - 22 août
Avec le présent environnement planétaire, il semble que ce ne soit pas le moment de vous attaquer à des problèmes familiaux de fond. Le dialogue sera très difficile avec votre entourage.
Vierge 23 août - 22 septembre
Si vous trouvez qu'il est difficile de prendre une décision, vous ne parviendrez pas à faire votre choix. Vous pourriez tourner en rond, car vous n'aurez pas des arguments positifs.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
La planète Vénus en bel aspect vous promet monts et merveilles dans le domaine de l'amour.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Vous serez certainement en meilleure forme que d'habitude grâce à l'influence de Jupiter, Mercure, Mars et Pluton.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Toutes vos initiatives se révéleront bénéfiques tandis que l'extase sera au rendez-vous. Un merveilleux coup de foudre est possible. Préparez-vous à vivre de grands changements dans votre vie !
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Votre esprit sera principalement axé sur le gain. En effet, cet aspect de Pluton, qui a trait aux biens et à la fortune, favorisera un renouveau d'appétit pour la richesse et la possession.
Verseau 20 janvier - 18 février
Si vous avez eu des problèmes dans votre vie personnelle, vous pourrez enfin enterrer la hache de guerre, à la faveur de cet excellent aspect de Vénus.
Poisson 19 février - 20 mars
Votre flair pour les bonnes affaires, petites ou grandes, se développera et s'affinera.

CINE CLF

« Cycle de courts-métrages spécial pays francophones »
Voir programme du Centre de langue française.



MUSÉES
Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIX^{è} et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones. Tous les samedis à 14h (FM1- 103.7)
- **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale. Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
- **<< Edition Spéciale >>** : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

TV5 MONDE

« Cette sacrée gamine Mlle Pigalle »
Réalisation : Michel Boisrond, 1956
Avec : Brigitte Bardot, Jean Bretonnière, Raymond Bussières, Françoise Fabian, Jean Poiret, Michel Serrault, Darry Cowl…
Sujet : Paul Latour, propriétaire d'une boîte de nuit prestigieuse, est mis en cause dans une affaire de fausses devises. Décidant de quitter la ville, il confie sa fille Brigitte à son ami…
Mardi 29 mars à 20h02.



ພວກເຮົາແມ່ນບ້ານ ວັດທະນະທຳລາວ

ຂໍໃຫ້ບັນດາທ່ານ ຜູ້ນຳ ແລະ ປະຊາຊົນລາວທຸກຄົນ ມີຄວາມສຸກ



KHUNTA RESIDENCE:

We love Lao Culture houses

Vientiane Service Apartment Co Ltd,
Khunta Residence, Ban Khuntathong, AV Souphanouvong
P.O.BOX 9205, Vientiane LAO P.D.R.
Tel: +856 (0)21 25 1199 Fax: +856 (0) 21 25 1198
Email: info@khuntaresidence.com
www.khuntaresidence.com

The sparkle of Laos has arrived



SODA LAO
Tigerhead

The first premium quality soda of Laos. Produced by Lao Brewery Co., Ltd